

# andalalán

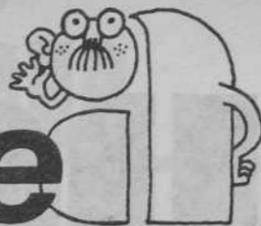
**Aínsa y Graus, dos fiestas recuperadas**  
**Fondo interregional: Aragón lo tiene negro**  
**Picasso, cien años y un cuadro**

Así se educan

# ARAGONENSES DEL AÑO 2000



Rogelio Allepuz



2

## La subida de las tasas académicas

Nuestro querido Gobierno debe de ser muy torpe (o muy cínico, que también puede ser), porque le asoma el plumero a cada paso que da. Así, a los que votaron esperanzados en el «UCD cumple» suarista y a los que no votamos a UCD, es decir, el ciudadano de a pie, se nos está metiendo el plumero antidemocrático por los ojos y por los oídos, ya que la televisión es un medio audiovisual. Referente a este medio se les ha visto el plumero infinitas veces; recordemos como ejemplo aquellas imágenes sobre el paro en Andalucía y Castilla, pero se les vio más aún cuando quisieron ocultarlo cesando a Iñáqui Gabilondo. Pero, sobre todo, se nos está metiendo el arrambla-

dor plumero por los bolsillos: nos han subido no sé cuantas veces el precio del carburante, las tarifas postales, las eléctricas, las telefónicas; y ahora, al regreso de las vacaciones (el que se las haya podido pagar, claro), a punto de comenzar el nuevo curso académico, sobresale una enorme pluma: la subida de las tasas académicas.

Que sumadas al precio de los colegios mayores, libros y al coste de la vida en general, y teniendo en cuenta la situación económica que atravesamos, van a dar como resultado un elitismo universitario que ni con Franco (por lo menos puso en funcionamiento las Universidades Laborales, de las que han sacado partido muchos hijos de clases humildes).

Claro que una sociedad poco instruida se maneja mejor, ¿verdad, señores? No, no es eso, es que hay muchos universitarios; replican los ministros mientras

les asoma un enorme plumero, casi de color azul.

Sí, señores, hay muchos universitarios en paro, sobre todo profesionales de la enseñanza, pero también es de dominio público que existen en España comarcas completas sin escolarizar, amén de la situación escolar de los barrios periféricos de las grandes urbes. Así pues, la solución tiene otros caminos y si hay que racionalizar el número de universitarios, nunca debe hacerse bajo el eslogan: «la Universidad para el que pueda pagarla».

Y para terminar, un consejo: cuidense Vds. —si pueden— del plumero antidemocrático de nuestros políticos en el poder (también del plumero de aquellos políticos y partidos que se llaman a sí mismos «pro-proletarios» y que, al callar, otorgan). Cuidense sobre todo ahora, porque el plumero se les ha pringado de un extraño aceite de

colza. ¡Ah!, y cuidarse próximamente, porque van a llevar el plumero Atlántico arriba y puede que nos lo traigan también pringado, pero esta vez de neutrones, radioactividad y conflictos internacionales. **Salvador Lozano Yagüe (Zaragoza).**

## Binéfar no es catalano-hablante

En el último número de **ANDALAN** y en la sección «El rincón del tión», aparece un dato incorrecto que convendría rectificar, dado que es una sección muy leída. Se dice que «Binéfar y Zaidín» son localidades con mayoría de población catalanoparlante. Zaidín, efectivamente, es una localidad en que prácticamente toda la población habla el catalán (un catalán de Aragón, de tipo

dialectal); pero Binéfar es una población mayoritariamente de habla castellana (un castellano matizado por numerosos aragonesismos). Sí es cierto que hay una pequeña parte de la población (o más de un 15 ó 20 %) que hablan o conocen cierto tipo de catalán dialectal —ribagorzano o literano—, y también un pequeño porcentaje que habla o conoce el ribagorzano-aragonés. Naturalmente, esa gente procede de pueblos cercanos, generalmente de Ribagorza, y conservan su lengua de origen. Lo mismo ocurre en otras poblaciones grandes que han tenido algo de inmigración en los últimos tiempos; por ejemplo, en la misma ciudad de Huesca hay un número bastante alto de gente que conoce o habla el aragonés, aunque la mayoría procede de pueblos altoaragoneses.

Concretar cifras y porcentajes es delicado en estos casos, pero de todas formas lo que no se puede dar a entender es que Binéfar es una población catalanohablante. Los resultados obtenidos en el último censo, que incluía una pregunta sobre la lengua, podrían aclarar y concretar muchas cosas... si el censo lingüístico se hubiera hecho bien, aunque tal como se hizo es posible que sirva para aclarar bastante poco. O quizá, para todo lo contrario: para embrollar más las cosas. Parece que en este país no hay excesivo interés en poner en claro cosas tan sencillas pero, al mismo tiempo, tan importantes para conocernos bien —con seriedad y con rigor—.

Y no hace falta recordar que un pueblo que no se conoce a sí mismo ni pone excesivo interés en ello, está incapacitado para construir por sí mismo su futuro. ¿Se imaginan que dieran a Aragón competencias en materia lingüística, cuando la mayoría de los aragoneses no se aclara, o no quiere aclararse, sobre qué lengua hablan o es propia de cada zona de Aragón? Aunque, con el corazón en la mano, ojalá nos las dieran ya. Algo más podríamos hacer. **O Consello d'a Fabla Aragonesa (Uesca).**



**INTERNATIONAL**  
**don't**  
EL INSTITUTO DE INGLES

Profesores nativos especializados en todos los niveles.

El sistema más moderno y natural de aprendizaje, con medios audiovisuales, en grupos reducidos.

Empresas, clases particulares, libros traducciones, exámenes, etc.

4 de Agosto, 2 - 1.º - Telf. 23 82 01  
ZARAGOZA



SA DISTRIBUCIONES EDITORIALES

Polígono Industrial Portazgo, Bloque B, Nave 105  
Zaragoza  
Tel. 34 84 62

## Un nuevo concepto en la distribución del libro

- Materiales para una pedagogía popular: Laia, Santillana, Gedisa.
- Infantil y Juvenil: Alfaguara, Altea, La Gaya Ciencia, Legesa, María di Mose, Ikusager.
- Literatura: Taurus, Debate, Tontomare, Alfaguara, Diwan.
- Textos y lecturas de idiomas: Macmillan, Nelson, Oxford, Penguin, Gallimard, Larousse, Langenscheid, Libros U.R.S.S.
- Diccionarios: Langenscheid: el diccionario escolar más recomendado.

De venta exclusivamente en librerías

Para más información: Tfno. 348462

RESTAURANTE  
**Casa de Teruel**

COCINA ARAGONESA

Avda. Valencia, 3  
Tel. 35 19 54

**DELTA**  
IDIOMAS  
Escar. 3, entlo. dcha. Tel. 23 20 22

# Balance tras una dimisión

MIGUEL ANGEL ARAGÜES

Hace ahora un año (ANDALAN, núm. 289, «Todavía hay esperanza para la Justicia»), escribía que «la Administración de Justicia es uno de los sectores a los que todavía no ha llegado el cambio político producido en el país... de ahí que hayamos de ver con agrado el acceso a la Cartera de Justicia de un hombre de la trayectoria de Fernández Ordóñez... por si alguien es capaz, desde la derecha, de llevar a cabo esa inmensa labor de dotar a la máquina de la Justicia de eficacia y restituirle la credibilidad perdida, ese alguien es precisamente Fernández Ordóñez».

Doce meses después de su nombramiento, coincidiendo con un hecho de enorme trascendencia política como es la entrada en el Congreso del proyecto del Gobierno de integración de España en la OTAN —con el que el dimitido ministro consigue un desmarque cuya real intencionalidad y alcance habrá de valorar a medio plazo— y otro de corte anecdótico como es la puesta en funcionamiento de los recién creados Juzgados de Familia, entre cuyas competencias se incluye la aplicación de la reciente modificación del Código civil, popularmente conocida como Ley de Divorcio. Fernández Ordóñez presenta su dimisión como ministro de Justicia y es rápidamente sucedido, pero no creo que sustituido, por Pío Cabanillas. Tras dicha dimisión cabe preguntarse si Fernández Ordóñez ha defraudado las esperanzas en él depositadas a su nombramiento y cuál es la situación de la Administración de Justicia a su salida del Ministerio.

La respuesta a la primera pregunta ha de ser necesariamente negativa. No porque durante este año haya realizado lo que desde una perspectiva de izquierdas podía desearse llevara a cabo un ministro de Justicia —no sólo no lo ha hecho, sino que hubiera sido infantil esperar tal cosa—, sino porque las tareas realizadas son las que cabe pedir a quien, confesándose de derechas, se manifiesta también demócrata. Quizás con otro ministro no se hubiera sabido tan rápidamente las circunstancias de la muerte del presunto etarra Arregui, ni las de la muerte de tres jóvenes en Almería por disparos de la Guardia Civil, ni se hubiera llegado a aprobar la referida Ley de Divorcio tal como hoy la conocemos. Quizás habrá quien considere que se ha hecho poco, pero poco es lo que se puede hacer en realidad en un solo año, máxime cuando la aprobación de las leyes no depende del Ministerio de Justicia, ni tampoco la reforma de los Tribunales, dependientes ahora del Consejo Superior del Poder Judicial.

Por desgracia, no puede ser tan favorable el balance de la actual situación de la Administración de Justicia, si bien dos hechos han destacado durante estos últimos meses que merecen ser tenidos en cuenta de forma especial.

En primer lugar la creación y constitución del Consejo Superior del Poder Judicial, hecho positivo en sí mismo y considerado en abstracto, pero que puede resultar negativo puesto en relación con nuestra situación concreta. Positivo porque al li-



La Administración de Justicia es una reforma todavía pendiente, pese a los avances logrados por el ex-ministro Fernández Ordóñez.

berar a la Administración de Justicia de su dependencia del Ministerio de Justicia y por consiguiente del ejecutivo, se potencia y posibilita una real independencia del poder judicial respecto del poder político; negativo porque aún están por ver las consecuencias de esa independencia, favorecida precisamente cuando el poder político trata de estructurarse de forma democrática, mientras que el poder judicial mantiene idéntica estructura y prácticamente la totalidad de los miembros que tuvo durante la Dictadura, donde precisamente reside la principal dificultad para abordar la necesaria reforma de la Administración de Justicia.

En segundo lugar, sin embargo, hay que hacer mención de un hecho que hace concebir nuevas esperanzas, si no ocurre nada que dé al traste con él. Me refiero al nombramiento de Federico Carlos Sáinz de Robles como presidente del Consejo Superior del Poder Judicial, quien en el poco tiempo que lleva en su cargo ya ha puesto de relieve su clara intención de perseguir dos objetivos muy concretos: la consecución de una real independencia del poder judicial respecto del ejecutivo y el abordar una reestructuración en profundidad de la Administración de Justicia.

El primer objetivo se puso de relieve de forma muy especial con la nota dirigida en el mes de mayo, y la posterior polémica suscitada, al presidente del Gobierno en la que se exigía enérgicamente el cese inmediato de notas policiales sobre detenciones, en cuanto pudieran implicar o presumir hechos que eran de la sola competencia de los tribunales de Justicia. Lo segundo se manifiesta en el Libro Blanco de la Justicia, en el que se realiza una detallada crítica de la Administración de Justicia, de sus insuficiencias y defectos, así como de los medios necesarios para subsanar unas y otros, fijándose como último objetivo de la necesaria reforma el devolver al ciudadano la confianza en la Justicia, demostrando con ello tener plena conciencia de dónde se encuentra la raíz del mal, a extirpar ineludiblemente si realmente se quiere solucionar algo, en la falta de credibilidad que una Administración de Justicia, desprestigiada por cuarenta años de servicio

a las leyes de una Dictadura, merece al ciudadano de la España democrática.

No se trata de una cuestión superficial, sino primordial. La premisa fundamental de todo Estado de Derecho es la seguridad; no la seguridad en términos policíacos, de la que tanto gusta hablar a la derecha, sino de la seguridad en el sentido de garantía para el ciudadano de los derechos que le reconoce la Constitución: igualdad ante la ley, respeto a la libertad, respeto de los derechos individuales y colectivos frente al Estado, etc. El Poder Judicial es precisamente el encargado de garantizar esa seguridad, por lo que resulta fácil comprender las consecuencias de la falta de credibilidad del ciudadano de un supuesto Estado de Derecho en quién es el encargado de velar por el respeto a la integridad de sus derechos y hacerlo conforme a los criterios que la mayoría ha fijado en la Constitución. O se pone solución a la situación, o la falta de credibilidad en dicha institución degenera en falta de credibilidad en el Estado de Derecho y en la democracia.

En definitiva, es cierto que la situación de la Administración de Justicia en este último caso, al menos en sus aspectos más cercanos al ciudadano, no se ha modificado y sigue en la misma situación de penuria de medios, alejamiento de la realidad social y falta de adecuación a la actual situación política. Pero el que el órgano encargado del Poder Judicial haya puesto de relieve con dichos y algunos hechos su firme voluntad de modificar la situación, permite mantener una cierta dosis de optimismo de cara al futuro. Optimismo que, no obstante, no puede llegar al extremo de pensar que la actual situación puede alargarse sin tener solución, o al menos abordarla, más de otro año, pues cada día que pasa la falta de credibilidad aumenta y si ésta llega a superar los límites en que sea imposible recuperarla —siempre se ha dicho que es más fácil convencer de algo a quien nunca ha creído en ello que a quien ha dejado de creer—, entonces no sólo nos habremos jugado la posibilidad de contar con una Administración de Justicia que merezca tal nombre, sino la propia posibilidad de subsistencia del Estado democrático.

## academia IZQUIERDO

3 nacional

RECONOCIDO Y  
SUBVENCIONADO  
POR EL M.E.C.

- Centro de Formación Profesional 1.º y 2.º grado
- Ramas Administrativa, Graduado Escolar oficial
- Oposiciones para Bancos y Cajas de Ahorro

Avda. Tenor Fleta, 57  
Teléfono 42 13 31  
ZARAGOZA-8

Avda. Navarra, 6  
Teléfono 34 12 30  
ZARAGOZA-10

Pza. España, 5  
Teléfono 880448  
CALATAYUD

**DELTA**  
ACADEMIA Costa, 2 - 6.º - Tel. 21 98 17

**GRADUADO ESCOLAR**

Reconocido (O.M. 22-9-80).  
Grupos de 12 alumnos  
Mañana, tarde y noche

**OPOSICIONES PROFESORADO EGB**  
Mañana, tarde y noche - Grupos de 12 alumnos

**SELECTIVIDAD**

**ACCESO UNIVERSIDAD MAYORES 25 AÑOS**

**BUP 1.º, 2.º, 3.º INBAD**

Escar, 3  
Entlo. Dcha.  
Tel. 23 20 22

ACADEMIA DELTA

Miembros: Luz Abadía, Ignacio Alonso, Mariano Anós, Rafael Aranda, Bernardo Bayona, Aurelio Biarge, José A. Biescas, Lola Campos, José L. Cano, Juan J. Carreras, José J. Chicón, Angel Delgado Pérez, Javier Delgado Echeverría, Plácido Díez, Antonio Embid, José L. Fandos, Emilio Gastón, Mario Gaviria, Luis Germán, Ramón Górriz, Luis Granell, Enrique Grilló, Enrique Guillén, Joaquín Ibarz, Pablo Larrañeta, José L. Lasala, Santiago Marraco, Lorenzo Martín-Retortillo, Francisco Ortega, Enrique Ortega, Francisco Polo, José L. Rodríguez, Agustín Sánchez, Juan J. Soro, Juan J. Vázquez, Angel Vicién, Luis Yrache.

Director: Luis Granell Pérez

Dibujos: Baiget, Iñaki, Julio, Lahuerta, Sequeiros

Fotografía: Rogelio Allepuz y Raimundo Martínez

Administrador: José Ignacio Alonso Larumbe

Publicidad: Alfonso Clavería

Teléfonos (976) 39 67 19 y 39 67 36

Apartado 600 ZARAGOZA-1

Imprime: Cometa, S. A. Carretera Castellón, km. 3,4. ZARAGOZA

Depósito legal Z-558-1972

CONTROLADO POR



## El debate

Entra en máquinas este ANDALAN que supone nueve años de vida del semanario, cuando el debate parlamentario sobre la intoxicación por el aceite de colza adulterado todavía no ha terminado en el Congreso de los Diputados. Es difícil por tanto hacer una valoración del mismo, pero de su inicio y de la larga y trágica historia —129 muertos, 12.000 personas que han pasado por el hospital, más de 50.000 posibles consumidores de aceite tóxico— que lo ha precedido, pueden extraerse algunas reflexiones.

En primer lugar cabe resaltar la moderación con que se está produciendo el mismo debate. Si alguien esperaba discursos tronantes o declaraciones subidas de tono (la excepción de Fraga confirma la regla), seguramente habrá quedado defraudado. Y es bueno que las cosas ocurran así; no porque la moderación indique falta de sensibilidad de nuestros representantes políticos por un problema tan grave, sino porque es el mejor modo de abordar una cuestión en la que resulta prioritario encontrar soluciones rápidas a los problemas concretos que la intoxicación ha producido a varios millares de españoles.

En segundo lugar llama la atención la resolución con que cuatro ministros, con su presidente Calvo Sotelo a la cabeza, han rechazado cualquier responsabilidad del Gobierno en el tema. Parece importante señalar, de entrada, que no es lo mismo exigir responsabilidades del ejecutivo, que acusarlo de culpable por la intoxicación, como magistralmente matizaba Peridis en su dibujo del miércoles en «El País». Estaría bueno que los ministros o cualquier otra persona de la Administración hubieran sido los autores materiales de la distribución y venta del aceite adulterado, o que la hubiesen permitido impunemente, conociendo los efectos que podría tener. No van por ahí los tiros críticos contra el Gobierno.

Pero lo que ningún ministro podrá negar son unos hechos que, a raíz de los primeros fallecimientos por lo que entonces se denominó «neumonía atípica», quedaron patentes ante los ojos de todos los ciudadanos de este país. Primero la descoordinación que existió entre los diversos hospitales, laboratorios y demás instituciones sanitarias e investigadoras a la hora de diagnosticar el mal que había postrado en cama a millares de españoles. Segundo la falta de medios en que se desenvuelven estas instituciones, muy especialmente las dedicadas a labores de investigación; tema que despierta muy escaso interés en los poderes públicos, como evidencia la escasa atención que se presta, por ejemplo, al trabajo de científicos de la talla de nuestro vecino, el profesor Grande Covián. Tercero la alarmante precariedad del aparato encargado del control e inspección de los productos alimenticios.

En una información publicada en julio, señalaba ANDALAN que el Servicio de Inspección de Disciplina de Mercados, del Ministerio de Comercio, sobre el que descansa una buena parte de dicho control, sólo cuenta en Aragón con tres inspectores. No mucho mejor andan los servicios dependientes del Ministerio de Sanidad, cuyo personal, además de escaso y bastante mal remunerado, funciona con una extraña doble dependencia Administración central-ayuntamientos. De ahí que los ciudadanos no tengamos la menor seguridad de que los productos alimenticios que se nos ofrecen a la venta están en perfectas condiciones para ser consumidos.

¿Cómo puede negar el Gobierno su responsabilidad en todo esto? ¿Cómo tiene la desfachatez de intentar pasar la pelota a los ayuntamientos, en un intento de salpicar a la izquierda que rige los más importantes del país? Parece lógico suponer que no anda Calvo Sotelo, ni sus ministros, ni su partido, muy libres de toda culpa, cuando tantas pegadas pusieron para que el debate del martes y miércoles se transmitiera en directo. Pero resulta penoso también constatar cómo, habiendo obtenido luz verde al final para hacerlo, los directivos de televisión y de las principales cadenas radiofónicas, públicas o privadas, decidieron dejar a sus oyentes en la inopia. ¿Por qué?

ALBERTO BALLARIN MARCIAL

El Gobierno de UCD ha planteado nuestro ingreso en la Alianza Atlántica. Ello resulta congruente con la postura del partido centrista, inequívocamente europeísta y atlantista desde su primer Congreso de octubre 1978, reafirmada en el segundo —febrero de 1981— y en innumerables declaraciones de sus líderes. Por supuesto que este punto se incluía en nuestro programa electoral, por lo cual cabe perfectamente sostener que el pueblo español lo tuvo en cuenta a la hora de votar, ya que los partidos de oposición también han tenido siempre una postura contraria y ello ha venido reflejándose en sus programas y manifestaciones de todo tipo.

Resulta inexacto decir que necesitamos «un gran debate nacional» sobre el tema, pues tal debate no ha dejado de producirse desde 1978 y me atrevo a afirmar que ningún otro asunto político ha tenido tal suma de discusiones a todos los niveles; ni el divorcio, ni la enseñanza, ni la seguridad social, nada ha sido tan debatido en España como este gran tema. El Gobierno no puede ser acusado, ciertamente, de haber actuado por sorpresa o con precipitación.

En contra de lo que afirman algunos líderes de la izquierda, éste era el momento oportuno y obligado de plantear oficialmente el ingreso, por la sencilla razón de que es ahora cuando debe renovarse o no el Tratado bilateral con los Estados Unidos. Resulta forzoso, con tal motivo, plantearse la cuestión de la defensa de España con toda su problemática. La discusión parlamentaria y social estaba —volveré a repetirlo— agotada, con varios debates en ambas cámaras, programas de televisión —como «La Clave»— consagrados al mismo, mesas redondas de todas clases, etc. Este era el momento.

Resulta también incomprensible cómo esos mismos líderes pueden hacer algunos asertos que desde luego no demuestran, según los cuales nuestro ingreso en la Alianza Atlántica no mejora nuestra seguridad. Para probar lo contrario señalaré: a) el Tratado bilateral con USA, herencia del régimen político anterior, no contiene la obligación por parte de aquel país de defendernos, antes bien la obligación —commitment of defense— se halla expresamente excluida por una enmienda senatorial. No puede compararse, en modo alguno, la cobertura de seguridad del Tratado con la de la OTAN, porque, además, aquél sólo funciona en el caso de «un ataque que ponga en peligro la seguridad de Occidente». b) ¿Cómo puede compararse ese tipo de cobertura, muy difícil de mejorar en las discusiones con USA, con la que nos van a proporcionar quince países, entre ellos USA, Canadá, Reino Unido, Francia, Alemania Federal...? c) La OTAN nos cubrirá, en todo caso, de ataques, aunque sea el de un país distinto de la Unión Soviética, contra España y, tal como está o puede estar la situación en el Norte de África, quizá este tipo de ataque sea el más probable. Y conste que no debemos pensar tan sólo en el temido ataque contra Ceuta y Melilla, sino, por ejemplo,

en uno que contemple nuestra flota o en una presión sobre el archipiélago canario de tipo político-militar.

Nuestro ingreso en la Alianza no rompe el equilibrio estratégico en Europa. El único argumento de pretensiones técnicas, constantemente utilizado por la izquierda, es el mismo de Breznev: la ruptura del equilibrio, lo cual nos presenta como una especie de provocadores —la URSS reaccionará, según nos lo han dicho en ocasiones— y como si, desde nuestra modesta posición, fuéramos a dañar la famosa «distensión».

Tal argumento —que se empleó por primera vez en la reunión de Bucarest del Pacto de Varsovia— carece de todo fundamento y no sólo ese dato técnico de que no tenemos tantas fuerzas militares como para alterar el equilibrio, sino por algo mucho más serio y profundo: porque tal equilibrio no existe. Lo que hay es una aplastante superioridad soviética en el teatro europeo, debido a la instalación de los SS-20, con 1.000 cabezas nucleares apuntadas sobre toda Europa y al bombardero Backfire, mientras que la contrapartida europea, es decir, los Phersing y los Cruceros, se instalarán en 1983. Y esto no lo digo yo. Lo dice un socialista de la categoría de F. Mitterrand en su reciente libro «Ici et maintenant», donde nos advierte de que los soviéticos podrían, en un cuarto de hora, acabar con todas las instalaciones fijas militares situadas en Europa. No hay, pues, tal equilibrio. Este vendrá si, tal como lo propone Mitterrand —y yo estoy de acuerdo con él—, se llega al acuerdo de que nosotros no hagamos el despliegue de los euromisiles y ellos retiren esas armas. De todas maneras, si alguien quiere saber más datos sobre el equilibrio, que lea el último libro de un marxista crítico como Cornelius Castoriadis: «Devant la guerre». París, 1981.

Así pues, no se rompe ningún equilibrio militar porque, comparadas nuestras fuerzas —que son puramente convencionales— con las de la URSS, son una insignificancia. Lo que sí se altera es el statu quo; pero, ¿es la Unión Soviética una potencia de statu quo? De ninguna manera. En diciembre de 1979 se permitió alterar el statu quo mundial con la invasión de Afganistán, dando así un golpe de muerte a la distensión, por lo cual otro marxista crítico, Rudolf Bahro, la acusa del mayor crimen de los tiempos modernos, superior en mucho al de la invasión de Checoslovaquia (en su libro «Comunismo y Democracia»). La URSS rompe todas las semanas el equilibrio militar y el statu quo al instalar un nuevo misil SS-20 con tres ojivas nucleares...

Pero es que, además, ¿dónde está dicho que nadie pueda ir a ninguna Alianza para no alterar determinado statu quo? En ninguna parte, sino que está dicho lo contrario: en el Acta Final de Helsinki, donde podemos leer que su firma no impedirá a los países firmantes el ingreso en las alianzas que estimen conveniente, luego de ahí deriva nuestro derecho a ir a la OTAN. Lo mismo que se puede apoyar firmemente en la Carta de las Naciones Unidas que garantiza el derecho de cada Estado a su

defensa, individual o colectivamente.

Debe quedar, pues, muy claro que no rompemos ningún equilibrio, que no infringimos ningún tratado o norma de derecho internacional, es decir, que al ingresar en la Alianza Atlántica no dañamos a nadie ni hacemos nada condenable, simplemente ejercitamos nuestro derecho a unirnos con las demás democracias pluralistas europeas para la defensa de la democracia, de unos valores y de unos ideales que compartimos plenamente con ellos, valores e ideales que son los preferidos por la mayoría del pueblo español, según se demostró en tres ocasiones, en el refrendo de la Ley para la Reforma Política y en las dos últimas elecciones generales.

Lo que sí contrariamos son los particulares designios del Sr. Breznev para Europa, los tres principios en que descansa su estrategia europea:

1.º Separar a los pueblos de la Europa democrática de la alianza con USA. Este es el primer objetivo de su diplomacia. Sin esa alianza, toda Europa quedaría inmediatamente «finlandizada». No podría, desde luego, resistir la presión soviética dado el peso militar de la URSS, que ha llegado a ser impresionante. Ahora bien, el ingreso de España en la Alianza, dado que nosotros estaremos, al mismo tiempo, ligados a USA por un tratado bilateral, antes viene a reforzar que a debilitar esa alianza entre Europa y América.

2.º Debilitar la unidad y homogeneidad europeas. La URSS ha estado siempre contra una Europa fuerte y unida, contra el Mercado Común. Quiere una Europa de países en distintas situaciones. El ingreso en la OTAN refuerza enormemente la cohesión europea, en la perspectiva de nuestro ingreso en la CEE, nuestra pertenencia al Consejo de Europa, etc.

3.º Debilitamiento de la voluntad europea de defensa. De este progresivo debilitamiento espera la URSS los mayores beneficios; aquella victoria que, según Lenin, es la mejor de todas: la victoria sin guerra. Tal debilitamiento se manifiesta en las posturas de las alas izquierdistas y juveniles de los partidos socialistas europeos que piden el desarme nuclear unilateral y cosas por el estilo.

Nuestra voluntad de adhesión a la Alianza significa, ante todo, que nosotros, los españoles, tenemos voluntad de defensa de los valores de la democracia, tal como se entiende en Occidente; es decir, con pluralidad de partidos, incluidos los partidos comunistas más o menos prosoviéticos, los cuales pueden actuar con plenitud. La adhesión de España viene a reforzar la voluntad europea y el prestigio de la Alianza.

Ahora bien, ¿cuál debe ser nuestro papel en el seno de la Organización del Tratado del Atlántico Norte, de acuerdo con nuestra Constitución? Esta es la cuestión sobre la que UCD debe dar garantías a los españoles.

Nosotros vamos a la Alianza para sentarnos con los 15 países más poderosos del mundo y adoptar por consenso, es decir, por unanimidad, las grandes decisiones políticas estratégicas que convenga en cada caso. Con el

(Pasa a la pág. 11)

Desde luego, la violencia fascista aplicada de manera sistemática, selectiva, cotidiana, en medio de un permanente estado de terror, es sólo un aspecto de los instrumentos que utiliza la dictadura para mantenerse en el poder. Su plan estratégico de consolidación comprende la destrucción del conjunto de la sociedad civil surgida de décadas de luchas democráticas, y que hicieron tan peculiar la experiencia chilena en un continente donde las dictaduras han sido y son un elemento característico, comprende la atomización del tejido orgánico, físico y social del país, hasta transformar a las Fuerzas Armadas (FF.AA.) en un único conducto con extensión nacional.

**La economía de Pinochet**

La base de este ambicioso proyecto es una política económica que —aplicando radicalmente la teoría social de mercado de Milton Fridman— neocolonializa y modifica profundamente la fisonomía de la estructura económica del país, crea una nueva oligarquía financiera, reducida en número y poderosa, pues actúa en alianza con el capital multinacional y con la cúpula de las FF.AA., que pasa a tener una participación directa en la concentración de la riqueza y se transforma en una verdadera casta social, arruina la industria nacional transformando en desocupados y diseminando a centenares de miles de trabajadores hasta ayer sólidamente organizados, genera nuevas capas medias que dependen del funcionamiento del sistema y del desarrollo del capital especulativo que la nueva política crediticia y de importaciones produce, y que, por tanto, están controladas en términos objetivos por el gran capital financiero, abre paso a una poderosa sociedad de consumo que fomenta valores y expectativas de conformismo social y que, endeudando a más del 50% de la población, se transforma en un poderoso mecanismo de control político.

A todo esto hay que agregar, de una parte, el control absoluto de los medios de comunicación de masas, a través de los cuales se difunde una concepción de vida, de ideas, ajenas a las tradiciones cívicas y democráticas de los chilenos, y que buscan degradar moralmente y paralizar a los sectores más atrasados de la población y, de otra parte, que Pinochet goza de apoyo político, financiero y militar abierto de la administración Reagan, que ve en los regímenes dictatoriales la posibilidad de mantener a América Latina como una retaguardia geopolítica y económica determinante en el relanzamiento de su hegemonía militar en el mundo.

**Paro y endeudamiento**

Sin embargo, todos estos poderosos recursos, el enorme poder que concentra en sus manos, no le han permitido a Pinochet pasar de la neutralidad y la apatía que su política provoca en determinadas franjas de la población a la agregación fascista, a la conformación de una base social y política de apoyo.

Más aún, la tendencia del último período es a reproducir los elementos objetivos de aislamiento del régimen. Pese a la gran ayuda crediticia internacional, la economía chilena se ve afectada por una fuerte recesión

El dictador Augusto Pinochet conmemora el octavo año de su instalación sangrienta en el poder anunciando la extensión del estado de emergencia y agudizando las medidas represivas: 12 asesinatos en estos nueve meses de 1981, decenas de confinados, nuevas torturas y desaparecimientos, expulsión de cuatro destacados dirigentes democráticos de diverso signo que actuaban públicamente en el país en defensa de los derechos humanos, encarcelamiento de los principales dirigentes de la Coordinadora Nacional Sindical, que agrupa a la mayoría de los trabajadores organizados, sometimiento a consejos de guerra a militantes de la resistencia, agresiones a la Iglesia Católica y a su cardenal, constituyen sólo una parte de la ofensiva de la dictadura destinada a impedir la respuesta popular a su política.

**Rebelión y democracia en Chile**



Tres portadas de la prensa española tras el golpe fascista de 1973.

derivada esencialmente de su extrema dependencia exterior.

El déficit de la balanza de pagos llegará este año a una cifra cercana a los 15.000 millones de dólares (3.500 bajo el gobierno de la Unidad Popular (UP) que recibió una pesada herencia del pasado), consecuencia de la aplicación de una rígida política de importaciones que aumentó en el último período en un 40%, a través de una fuerte reducción arancelaria y de una disminución de un 15% en las exportaciones, de una política cambiaria y monetaria artificial, de un crecimiento hasta límites no conocidos por la economía chilena, de la deuda externa, cuyos créditos son canalizados en un 70% por la oligarquía financiera a objetivos no productivos, sino especulativos.

Ello trae consigo un decrecimiento de la producción industrial, una baja de las ventas comerciales derivada de la disminución del poder de compra de los consumidores, una nueva ola de quiebras de empresas nacionales que sólo en el sector metal-mecánico significa el desaparecimiento de 14.281 industrias, el ahogo de la industria textil, de la azucarera —lo que golpea a varios miles de productores agrícolas— y un aumento importante del desempleo que hoy es superior al 15%, a lo cual hay que agregar un 30% de subempleo.

**La resistencia**

Para intentar cambiar esta situación, Pinochet debiera hacer modificaciones en su política económica y concesiones políticas que no está en condiciones de ofrecer —porque pondría en riesgo el dominio de la oligarquía financiera y su propia permanencia en el poder—, y esto sobre todo, pues aun con el control de la sociedad, la represión, la militarización del país, en Chile hay oposición activa y diaria, hay una poderosa y amplia resistencia democrática que reúne, con expresión ideológica, política y social, potencialmente a la mayoría del país.

Hay que poner de relieve to-

dos los avances obtenidos por el movimiento democrático que contempla la existencia, en dimensiones diversas, de todos los partidos políticos —a los cuales el fascismo se propuso destruir sin lograrlo—, de un movimiento sindical organizado nacionalmente, en diversas expresiones, pero de las cuales la Coordinadora Nacional Sindical, la más unitaria y representativa, acaba de presentar un «Pliego Nacional» firmado por más de 600 organizaciones de base y por dos mil dirigentes sindicales; de un poderoso movimiento estudiantil que obligó al fascismo, por su dimensión y combatividad, a desmontar las universidades para impedir que ellas se transformen en un foco de oposición y de respuesta ideológica al sistema; de innumerables organizaciones de defensa de los derechos humanos, de la acción valerosa de la Iglesia Católica, de decenas de huelgas en empresas como la construcción, textiles, electrónica, carbón, e incluso en gremios patronales como taxistas, transporte, comercio, incluida la importante paralización de 50 días de diez mil quinientos mineros del cobre de «El Teniente» y las continuas movilizaciones callejeras de masas.

**El camino de la unidad**

Al resaltar esta creciente incorporación a la lucha hay que partir del esfuerzo orgánico, de coraje humano, que significa actuar bajo el fascismo y su implacable política represiva. Podemos decir que en Chile no hay tregua al régimen y que son miles las formas que diariamente adquiere la resistencia pública y clandestina.

Sin embargo —y esta reflexión es posible hacerla porque tenemos un movimiento democrático en pie, que combate, que crece y puede extenderse aún más si se resuelven los problemas de generación de la alternativa democrática y de conducción unitaria que hoy subsisten— existe conciencia de que con el actual grado de desarrollo del movimiento antifascista, no estamos en condiciones de

derrocar a Pinochet y que, por tanto, es necesario buscar nuevas respuestas frente al enorme muro que ha levantado el fascismo en su proyecto de institucionalización.

De esta convicción nace el llamamiento a articular el derecho a la rebelión, concepto que se caracteriza porque, perseverando en el camino de la unidad y de la lucha de masas como factores determinantes, busca vincular creadoramente los espacios públicos conquistados, la lucha política y gremial abierta, con nuevas formas de combate que logren acentuar el repudio y la acción de la mayoría, elevar la moral del pueblo y generar las condiciones para desestabilizar a Pinochet y garantizar la derrota del fascismo.

El desarrollo de los elementos básicos de la crisis de estabilidad del régimen tienen que ver, en primer lugar, con la necesidad de modificar en favor de la democracia la correlación de fuerzas en el seno de la sociedad chilena. Esto adquiere tres connotaciones precisas:

- 1.—Agrupar a la mayoría de los chilenos descontentos.
- 2.—Transformar en activa la movilización de descontento de estos sectores.
- 3.—Darle a la revolución democrática antifascista el espacio autónomo que le corresponde, buscando responder a los complejos problemas teóricos y políticos planteados en esta fase —porque de ello y del carácter de nuestra política antifascista de hoy, dependerá el carácter y la factibilidad de la construcción de la sociedad del futuro— y ge-

nerar una amplia correlación de fuerzas para los objetivos posteriores.

**Pinochet no es invencible**

En esta perspectiva hay que ubicar el llamamiento a la utilización de todas las formas de lucha contra el fascismo. No propiciamos acciones indiscriminadas e irreflexivas. No somos apologistas de la violencia. Se trata del despliegue de acciones polifacéticas, que no pueden ser realizadas sino por el pueblo y sus organizaciones, que se presuponen e interrelacionan unas con otras y que exigen el desarrollo de una psicología nueva que comprenda en plenitud esta táctica plural de la expresión creciente de la rebeldía, concebida como un proceso donde lo que prima es la propia experiencia que generan las masas en su lucha contra la dictadura.

Lo central continúa siendo, por tanto, un problema político y lo que ocurre es que a través de la incorporación de formas diversas de enfrentamiento, buscamos movilizar a los sectores más golpeados por la política de la dictadura y en los cuales hay mayor decisión de lucha para acelerar el proceso de acumulación de fuerzas de la mayoría indecisa que sólo lograremos transformar en factor activo si les demostramos, de una parte, que Pinochet no es invencible y que las fuerzas del pueblo unido pueden derrotarlo, y de otra, si tenemos un programa claro, una alternativa realmente democrática capaz de representar los intereses de todas las alas del movimiento antifascista.

Para alcanzar este objetivo debemos trabajar incansablemente, evitando que consideraciones secundarias, pequeños sectarismos, perpetúen los sufrimientos de nuestro pueblo. Hay que reconstruir el tejido unitario en torno a los objetivos de la revolución antifascista y democrática, sin poner en el centro las formas que vaya asumiendo el combate contra la dictadura. Lo importante es luchar unidos contra Pinochet. Estas son las tareas que, una vez resueltas, nos permitirán crear las condiciones para una verdadera explosión democrática en Chile.

Antonio Leal. Sociólogo, fue líder de las Juventudes de Unidad Popular de Chile.

Graduado escolar  
EGB  
BUP  
COU

**ACADEMIA DELTA**  
Costa, 2. 6.º. Teléf. 21 98 17

*Crisis*

Misuc-Hall de hoy y de siempre. Diariamente, espectáculo arrevistado hasta la madrugada

CARCAJADAS

Sábados y festivos, 7,30 sesión tarde

Todos los días, 11 noche hasta la madrugada

C./ Boggiero, 28      Teléfono 43 95 34



## AYUNTAMIENTO DE TAUSTE

### Fiestas conmemorativas de la coronación de la Virgen de Sancho Abarca

#### TEATRO INFANTIL

Día 20, a las 3,30 de la tarde, en la Residencia de Ancianos, la compañía *Teatro de la A* representará la obra «Rompemuñecos, el mejor tesoro».

Día 21, a la misma hora, la compañía de teatro infantil *Fanfarria* representará la obra «Historia de Malic».

Día 22, también a las 3,30, «El circo de papel», por la compañía *Colectivo de la Oca*.

Día 23, a la misma hora, «Pasajeros, al tren», por el grupo *La gaviota*.

#### RECITALES

Día 20, a las 11 de la noche, en la plaza del Ayuntamiento, actuación del conjunto folk taustano *Baruca*.

Día 21, a continuación del pasacalles de las 4,30, actuación de los grupos locales *Virgen de Sancho Abarca*, *Raíces taustanas* y los *Danzantes juveniles*.

Día 22, a las 11,30 de la noche, en la plaza del Ayuntamiento, recital a cargo de *Joaquín Carbonell* y *Boira*.

Día 23, a las 10,30 de la noche, actuación del grupo navarro *Navarrerías*.

# OTAN de entrada NO

Exige que te escuchen



Exige un referéndum

# Aragón lo tiene negro

Si el anteproyecto de Ley para la distribución del Fondo de Compensación Interterritorial (FCI) es aprobado por el Senado en sus actuales términos, Aragón percibirá sólo un 2,47 % de los 180.000 millones de pesetas destinados por los Presupuestos Generales del Estado a tal efecto, mientras que Cataluña, Madrid y el País Vasco absorberían respectivamente porcentajes como el 7,36, 5,45 y 3,15. Con ello «se pretende» llevar a la práctica el principio constitucional, según el cual el objetivo del FCI es «corregir desequilibrios económicos interterritoriales y hacer efectivo el principio de solidaridad».

EDUARDO BANDRES

La Ley Orgánica de Financiación de las Comunidades Autónomas (LOFCA) contempla en su artículo 16 la dotación de un conjunto de recursos de carácter extraordinario, a distribuir entre los territorios comparativamente menos desarrollados, con objeto de proveerlos del potencial infraestructural necesario para emprender un proceso de desarrollo que permita atenuar, a medio plazo, las diferencias interterritoriales de renta y de riqueza. Sin embargo, los criterios utilizados por el mencionado anteproyecto y las ponderaciones de los mismos, llevan a una distribución del Fondo que entra en clara contradicción con la filosofía que se desprende del artículo 158.2 de la Constitución y de la propia LOFCA.

Del total de los 180.000 millones —el 40 % de la inversión pública destinada a nuevos proyectos en 1982—, el 70 % se reparte entre todas las regiones en forma inversamente proporcional a la renta por persona, el 20 % directamente proporcional al saldo migratorio de los últimos diez años, el 5 % en función de la tasa de paro, cuando ésta sea superior a la media nacional y el

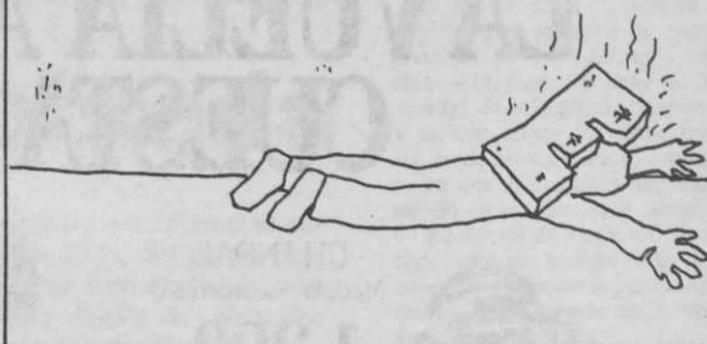
restante 5 % proporcionalmente al territorio. Para el caso de las provincias insulares, se fija un criterio corrector de acuerdo con su distancia a la Península.

La asignación del 70 % en función de la inversa de la renta por persona se pondera con la participación de cada Comunidad en la población nacional y con la relación existente entre la menor renta per cápita regional —Extremadura— y la de la región de que se trate. El resultado final propicia un reparto mucho más favorable a las Comunidades más pobladas, en detrimento de aquellas otras que, debido a los procesos migratorios, tienen menores densidades de población. La idea básica del FCI es la de financiar proyectos de infraestructura que sirvan de base para el desarrollo de las regiones más atrasadas. En consecuencia, deberían quedar excluidas las Comunidades que superan ampliamente la renta media por persona —Madrid, País Vasco y Cataluña principalmente—. Tampoco resulta lógica la importancia final de la población, si se tiene en cuenta que los procesos migratorios tienden a despoblar las regiones más pobres ante expectativas de mayores rentas y mejores servicios en las más ricas. Por ello sería necesario es-

tablecer otras ponderaciones y reducir la cuota del 70 % a un nivel más razonable, dando más importancia al saldo migratorio.

El hecho de que los criterios y ponderaciones que fije la Ley se mantengan vigentes durante cinco años, obliga a una reformulación de los mismos en el sentido antes apuntado. Aragón se juega mucho en este envite y es de esperar de los senadores aragoneses una actitud de abierta comprensión ante las necesidades de Andalucía, Extremadura o Castilla, al tiempo que una justa reivindicación ante la situación objetiva de nuestra tierra.

UCD  
CUMPL



Aragón

## Provocación ultra en Albalate

V. P.

Un grupo de ultraderechistas protagonizaron un incidente el pasado día uno en Albalate del Arzobispo (Teruel), al pretender celebrar una concentración delante del monumento a los caídos en el bando franquista durante la guerra civil, a pesar de que dicho acto no había sido autorizado.

A las diez de la mañana de dicho día, varios individuos vestidos con camisa azul colocaron una gran bandera nacional sobre el monumento, que tiene unos cinco metros de largo por dos de alto, así como una corona de laurel. Posteriormente intentaron difundir por el servicio de megafonía del pueblo un comunicado convocando a un acto político en homenaje a los muertos en la guerra civil «a manos de los rojos», según sus propias palabras, a lo que se negó el alcalde, Emilio Alcaine, de Unión de Centro Democrático (UCD), dado que dicho acto no había sido autorizado por el Gobierno Civil.

Por la tarde, y dado que los

ultraderechistas persistían en su actitud, se reunieron varios concejales con el alcalde; los miembros del grupo socialista municipal expresaron su protesta porque se utilizara con fines partidistas la bandera nacional y se creara una notable tensión en el pueblo. El alcalde se dirigió al sargento comandante de puesto de la Guardia Civil para que interviniera, disuadiendo a los ultras de celebrar su concentración, pero éste le contestó que no pasaba nada y no era precisa la intervención de los guardias.

A las nueve de la noche, diez individuos vestidos con camisa azul, entre los que se encontraba el jefe comarcal de Fuerza Nueva, Julián Gasco Laudo, así como Joaquín y Manuel Palos, José Peguero, Lorenzo e Isidro Pina, José Tena, etc., así como algunas otras personas sin uniformar, se colocaron en torno al monumento y se enfrentaron verbalmente al teniente de alcalde (UCD) y médico de la localidad, Rafael Belenguer, que intentaba convencerles de que se retiraran, ya que con su actitud estaban provocando la división del pueblo. Uno de los ultrade-

rechistas llegó a repetir varias veces que «a éste lo que hay que hacerle es rajarlo de arriba abajo». A media noche, un grupo más reducido cantó el «Cara al sol» delante del monumento y, luego, recorrieron las calles de Albalate con dos automóviles, haciendo sonar a gran volumen sus cassettes con el himno falangista y marchas militares.

Se da la circunstancia de que los socialistas habían solicitado hace un año construir un monumento en memoria de todos los muertos en la guerra civil, pero posteriormente renunciaron a su proyecto para no dificultar la convivencia en el pueblo. De la capacidad real de convocatoria de los protagonistas del incidente da idea el hecho de que, en las elecciones al Senado de 1977, Julián Gasco y Manuel Palos obtuvieron 120 y 60 votos respectivamente en toda la provincia de Teruel. Los ultras de Albalate han hecho ostentación en repetidas ocasiones de hallarse en posesión de armas de fuego. Su actitud, la noche del 23 de febrero, creó un notable desasosiego en la localidad.

## Así será el reparto

|                    | Población<br>(% sobre total) | Renta per cápita<br>(Media España<br>100) | Porcentaje<br>previsto FCI | Ptas./habit. |
|--------------------|------------------------------|---|----------------------------|--------------|
| Andalucía          | 16,90                        | 72  | 26,48                      | 7.773        |
| Aragón             | 3,23                         | 104                                       | 2,47                       | 3.797        |
| Asturias           | 3,05                         | 97  | 2,59                       | 4.212        |
| Baleares           | 1,80                         | 117                                       | 1,08                       | 2.982        |
| Canarias           | 4,02                         | 79  | 6,05                       | 7.472        |
| Cantabria          | 1,36                         | 102                                       | 0,83                       | 3.029        |
| Castilla-La Mancha | 4,43                         | 94  | 6,59                       | 7.387        |
| Castilla-León      | 6,87                         | 87  | 9,37                       | 6.766        |
| Cataluña           | 15,96                        | 125                                       | 7,36                       | 2.289        |
| Extremadura        | 2,85                         | 61  | 9,02                       | 15.683       |
| Galicia            | 7,43                         | 79  | 9,72                       | 6.494        |
| Madrid             | 12,18                        | 137                                       | 5,45                       | 2.219        |
| Murcia             | 2,46                         | 78  | 2,13                       | 4.295        |
| Navarra            | 1,34                         | 113                                       | 0,85                       | 3.150        |
| País Valenciano    | 9,62                         | 98  | 6,45                       | 3.326        |
| País Vasco         | 5,48                         | 127                                       | 3,15                       | 2.678        |
| Rioja              | 0,66                         | 106                                       | 0,41                       | 3.072        |



el rincón del tión

● El responsable de la colonia escolar de verano de Daroca manifestó en uno de sus actos que «la escuela ha comenzado a ser en España un instrumento de cambio solapado de modelo de sociedad. Puede decirse, abiertamente, que la vía de penetración socialista-marxista a través de la escuela comienza a ser un hecho real». La cita fue recogida por El Magisterio Español, revista próxima al

Opus Dei que obsequian las cajas de ahorro.

● El gobernador civil de Zaragoza pidió la opinión del Ayuntamiento de Belchite antes de autorizar el acto que Fuerza Nueva pretendía realizar en el pueblo viejo el próximo día 20. La Corporación belchitana contestó solicitando que no se autorizase. En el acto del año pasado, los fuerzistas desfilaron por las

calles del pueblo nuevo, exhibiendo armas y destruyeron los neumáticos de seis automóviles.

● Los responsables de Heraldo de Aragón estarían indignados con los de Hoja del Lunes, publicación que edita la Asociación de la Prensa de Zaragoza, a causa de la publicación por ésta de la noticia de la compra de aprobados en la Universidad. «Heraldo» conocía

los hechos desde agosto, pero no los había publicado de acuerdo con la Policía.

● El grupo Rumasa ha adquirido el paquete de acciones de Turismo Zaragoza, S. A., empresa propietaria del hotel Corona de Aragón, que hasta ahora estaban en manos de la familia Parra. El otro gran accionista de Turismo Zaragoza es la Caja de Ahorros.

B

**BARCANOVA**  
NUEVOS LIBROS

**PROGRAMAS RENOVADOS DE PREESCOLAR Y CICLO INICIAL DE EGB**

EDITORIAL BARCANOVA ES UN PROYECTO EDUCATIVO AL SERVICIO DE LOS PROFESIONALES DE LA ENSEÑANZA Y DE LA RENOVACION PEDAGOGICA.

INFORMACION EN ZARAGOZA: Tno. 23 66 52  
INFORMACION EN BARCELONA: Tno. 93-2172054

# LA VUELTA AL COLEGIO CUESTA MENOS



CHANDAL  
Modelo "Guarderías"

**1.200,;**

CHANDAL  
Oferta especial

**895,;**

Los chavales, tan contentos. ¡Van tan fardones con su chándal y equipos colegiales de Galerías Preciados!

Y usted, no digamos. Porque Galerías Preciados le ofrece los precios más ajustados en uniformes, chándal y material escolar. La posibilidad de pagarlo a plazos con Credimoda.

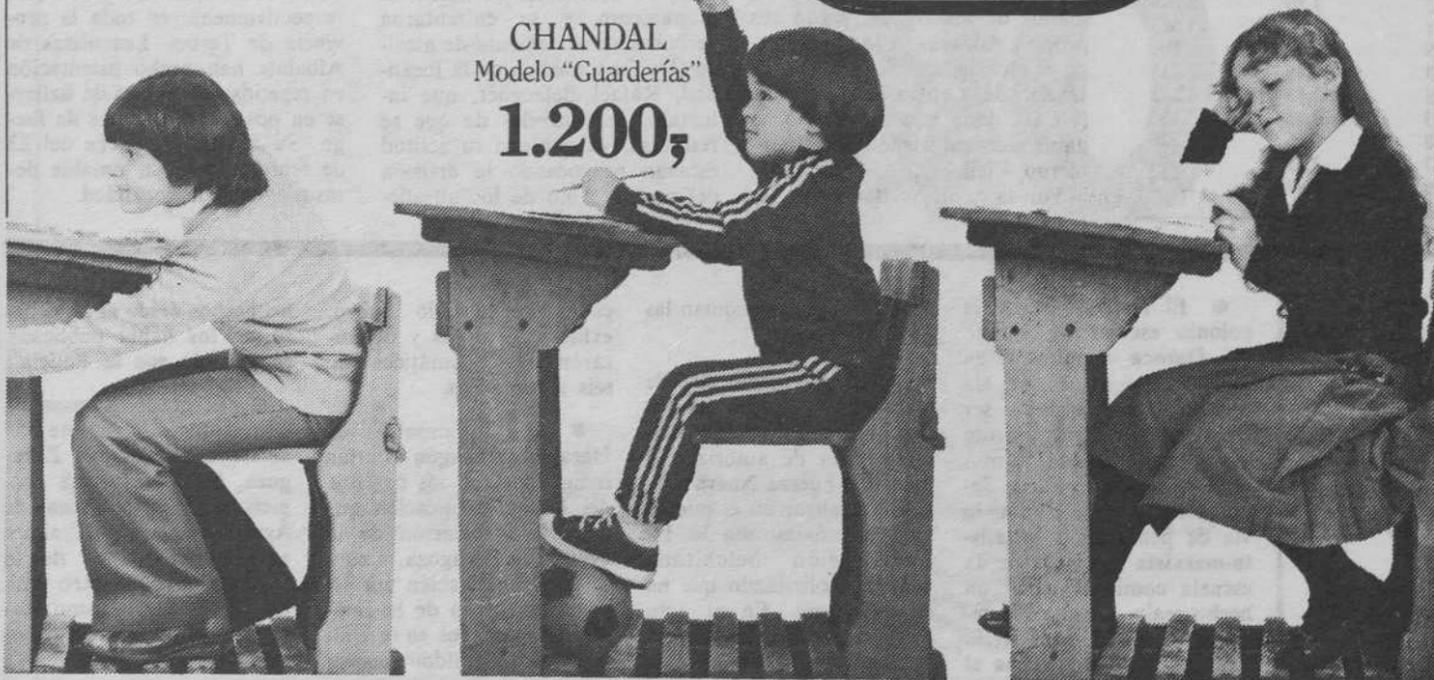
¡Y un descuento del 10% en Cheque-regalo si su compra de ropa colegial supera 5.000 ptas.!

Lo dicho. Que la "Vuelta al Cole" en Galerías Preciados, cuesta menos.

**Galerías  
Preciados**

CHANDAL  
Modelo "Guarderías"

**1.200,;**



## GUARDERIA- JARDIN DE INFANCIA INFAN'S PARK

- Más de 1.500 m<sup>2</sup>, aulas soleadas, patio cubierto y al aire libre.
- Desde 60 días hasta 5 años, con amplios horarios.
- Cursillo natación con piscina cubierta.

y

## CENTRO DE ESTUDIOS «VALLE DE TENA»

- Todo tipo de oposiciones: Magisterio, ATS, Banca, Ministerios.
- Repasos: BUP, COU, Selectivo, EGB.
- Curso especial de Contabilidad. P.G.C.
- Grupos reducidos
- Cómodos horarios

P.º Ruiseñores,  
10-12  
Tfno. 385863



Las gentes de la Ribagorza y el Sobrarbe, con mucho entusiasmo y poca ayuda económica, han recuperado su peculiar forma de vivir la fiesta.

JOSE CARLOS ARNAL

## La Morisma de Aínsa y la Mojiganga de Graus

# La fiesta, recobrada

Durante el pasado fin de semana se celebraron la Mojiganga —en Graus el sábado día doce— y la Morisma —en Aínsa el domingo día 13—, dos de las fiestas más originales de las que tienen lugar en Aragón. Dos fiestas, de carácter humorístico la primera e histórica la segunda, que habían dejado de celebrarse en las primeras décadas del siglo y que han sido recuperadas desde hace pocos años por las gentes de la Ribagorza y el Sobrarbe, y que suponen el reencuentro de estos pueblos con su propia forma de entender la fiesta y de manifestarse en ella.

esta nueva etapa ha sido el de hacer toda la representación en la plaza, en un solo acto, en lugar de hacer la primera parte por la mañana en la Cruz Cubierta —donde la leyenda dice que apareció la cruz incandescente sobre una encina— y la segunda en la plaza esa misma tarde.

### Poco dinero, mucho entusiasmo

El que en un pueblo de ochocientos habitantes como es Aínsa, más de sesenta participen como actores en una representación histórico-teatral, puede dar una idea de lo arraigada que la fiesta está en la población. Este catorce de septiembre la Morisma estaba anunciada para las cinco y media de la tarde. A esa hora la hermosa plaza porticada de Aínsa estaba engalanada con pendones y estandartes. En las calles cercanas, el que actúa como regidor da las últimas instrucciones a una cuadrilla de moros indolentes que no aciertan a ponerse el turbante como Alá manda. El rey cristiano, por su parte, anda buscando a no sé qué personaje que no aparece por ningún lado. Los críos ensayan la pelea con las espadas y hay quien no encuentra un traje a su medida. Total, que ya son las seis y media.

Pese a que sería difícil encontrar un escenario natural más adecuado que la plaza de Aínsa para esta representación medieval, la Morisma no es un espectáculo excesivamente vistoso a causa de la pobreza de medios —treinta mil pesetas es el presupuesto de este año— en que se desenvuelve. Las indumentarias apenas pasan de ser un disfraz de fiesta final de curso y en algunos casos son incompletos, por lo que llega a verse a algún hidalgo cristiano con botas camperas y algún infiel sarraceno con «adidas». Aunque quizá es-

tas deficiencias, unidas a la dificultad de escuchar algunos párrafos de la representación, realcen todavía más el entusiasmo que los ainsetanos ponen en sacar adelante su fiesta.

### Los moros son los malos

Los preparativos empiezan un mes antes de la función, aunque los ensayos no sean muy completos porque muchos confían en saberse el papel de años anteriores y no acuden a ellos. Entre los improvisados actores los hay graciosos, ingeniosos, tediosos, malos e, incluso, los hay que demuestran una sorprendente capacidad histriónica —el «diablo» y el «pecado», sobre todo—. Con todos ellos y el fervor del pueblo por su Morisma —quizá se acuse la falta de una mayor presencia de visitantes, ya que es escasa la promoción que se hace del festejo— la función sale airosa adelante.

En la Morisma «los infieles sarracenos, que en la cima del vicio están», como dice uno de los personajes, llevan siempre las de perder. La espectacular aparición de la cruz incandescente entre las verdes hojas de la carrasca, como respuesta a las interpelaciones del rey García Jiménez, acaba con la arrogancia de los mahometanos que se ríen de las plegarias de los cristianos. En la lucha de los ejércitos —una docena de agueridos soldados por bando— los seguidores de Alá salen malparados y quedan la mayoría tendidos sobre el duro empedrado de la plaza. Lloran la princesa mora y se convierten a la verdadera religión los supervivientes derrotados. El Sobrarbe vuelve a ser católico para regocijo de los clérigos.

Una hora y media después de haber comenzado, la Morisma concluye con el desfile de todos los participantes entonando el himno a la Cruz: «Viva mil ve-

ces la Cruz, viva nuestro rey Gimeno. Viva la villa de Aínsa que tanto le asiste el cielo. Viva el reino de Sobrarbe, muera todo el sarraceno. Viva para siempre Aínsa, capital de este terreno, pues sola fue la dichosa entre las demás del Reino». Entre aplausos y felicitaciones alguien comenta: «Otra batalla ganada».

### La Mojiganga, como en un cuento

Los tiempos están cambiando y las cosas ya no son lo que eran. Este podría ser el lema de la Mojiganga grausina, celebrada este año en la noche del 12 de septiembre en la plaza mayor del pueblo de Costa, con la bella fachada de la Casa Pentineta como telón de fondo. Con casi una hora de retraso llegó el desfile inicial a la plaza. Varias docenas de niños y de jóvenes componían una cabalgata festiva y carnavalesca: máscaras, pajes, princesas, románticos decimonónicos con chistera, momias, la bruja, la vieja sobre la mula, arlequines, la tarasca, pampa la figa, la familia Ulises, Enriqueta y Desiderio, la Tonona y el Juanón, el rey Mariano Primero «El Cortante» y su esposa... Todo ello a la luz de las antorchas en una noche de luna llena, y con un ceremonioso himno británico de fondo como en un cuento de cuentos o en una canción de Sisa.

Después del desfile y de los inevitables trabucazos que coronan todos los festejos grausinos, viene la farsa sobre el tablado: el rey ha venido a Graus y los vecinos de la comarca piden audiencia para expresar sus quejas y sus observaciones. Hay quien se lamenta de cómo han cambiado las cosas con el paso del tiempo; dice que ya no quedan casi alpargateros, herreros, ceramistas y otros artesanos de los que tanto abundaban en la Ri-

bagorza; hay, en cambio, un gran proliferación de granjas de cerdos. Otro se queja de que la juventud ya no escuche a Machín —la plaza se llena de los acordes de «Angelitos negros»— y de que ahora prefieren oír a los melenudos del rock, momento en que el conjunto pop local, subido en un remolque, acomete un poutpurri de viejos éxitos del rock con un sonido fatal, que hace que el personal pase el momento más aburrido de la velada.

Luego no faltará quien comente el variado zoológico que compone el vecindario por las muy variadas clases de animales que en él hay. «Comer o no comer; ésta es la cuestión», se plantea otro al hilo de la adulteración de alimentos y del asunto de la colza. Más tarde los gremios de los maridos y de las esposas expondrán respectivamente al rey y a la reina sus quejas en un cristalino estilo Paco Martínez Soria. Canciones y romances se irán sucediendo hasta el final. Poco antes de acabar y de que la familia Ulises gane el concurso de disfraces y sean proclamados reyes de la Mojiganga del año que viene, la «cofradía de sordos penitentes por el altavoz» —víctimas del atornador sistema de megafonía con que la parroquia de Graus atormenta diariamente a sus feligreses— hace su entrada en la plaza cantando: «Por la sordera que nos has causado, perdónanos, señor».

Al final se reparte coca y vino entre los asistentes. Parabienes, risas, y no falta algún suspicaz que habla de que el Ayuntamiento ha censurado alguno de los textos de la Mojiganga —aportados voluntariamente por los vecinos del pueblo—, mientras que los mojiganganos lo niegan. Es cierto que el espectáculo adolece de cierta falta de ritmo y de coordinación y que alguno de los textos —todos ellos en grausino o ribagorzano— son un poquito sosos. También se nota la ausencia de una burla más acusada a aspectos concretos de la vida del pueblo, una de las funciones primordiales de la Mojiganga. Pero todo se andará. De momento se trata de que esta iniciativa de los jóvenes de resucitar la antigua Mojiganga sea acogida de nuevo por todos los vecinos como algo propio. Tiempo llegará en que la cosa tenga más gracia y más picante. Por ahora es toda una gozada ver cómo la juventud de Graus se disfraza y participa activamente en ese espectáculo encantador y colorista que es la Mojiganga.

## ESTUDIO

## MARIA DE AVILA

FRANCISCO DE VITORIA, 25

Reanuda sus cursos de:

DANZA CLASICA

DANZA CONTEMPORANEA • JAZZ

GIMNASIA CORRECTIVA Y ESTETICA

## MATRICULA ABIERTA

GRADUADO  
ESCOLARTITULO OFICIAL  
EN UN CURSOCENTRO RECONOCIDO  
(O.M. 16-7-1979)Horarios a elegir, mañana,  
tarde, noche. Posibilidad de  
beca. Todos los exámenes, en  
nuestro centro. Este título  
equivale a bachiller elemen-  
tal.POLITECNICOS  
DEL EJERCITO

(Calatayud-Madrid)

Iniciamos preparación  
de jóvenes varones  
de 14-15-16 años.

22 Ingresados en julio

Grupos de 6,30 a 8  
(compatible con Colegio)FORMACION  
PROFESIONALPRIMER GRADO  
«TECNICO AUXILIAR  
DELINEANTE»  
CENTRO RECONOCIDO  
(O.M. 1-7-1980)  
SUBVENCIONADO  
(CASI GRATUITO)

QUEDAN:

5 PLAZAS EN 1.º FP1  
5 PLAZAS EN 2.º FP1

MATRICULESE RAPIDAMENTE - COMIENZO DE CURSOS EL 1 DE OCTUBRE

## CUMBRE

PLAZA DE HUESCA, 3 - TELEFONO 34 38 69  
CALLE TORRES QUEVEDO, 16. TELEFONO 34 60 37

OCHO LINEAS DE AUTOBUSES URBANOS: 21, 24, 25, 31, 32, 33, 36 y 42

COLEGIO  
LOS PUEYOSB.º VILLAMAYOR. Ctra. Sariñena, s/n.  
Teléfono 394400 — ZARAGOZAE. ESPECIAL

Alteraciones en: Aprendizaje • Aptitudes • Conducta • Desarrollo

Servicios:

Preescolar. EGB completa. Graduado Escolar. Profesorado  
especializado.Gabinete Psicopedagógico: diagnóstico, terapia, lenguaje y  
expresión, psicomotricidad, modificación de conducta...

Taller de pretecnología, posible integración a Formación

Profesional.

Comedor y transporte.

FORMACION PROFESIONAL

Ramas: Administrativa • Delineación • Electricidad-Electrónica.

Horario: Jornada de tarde.

## INSCRIPCIONES E INFORMACION:

GABINETE DE PSICOLOGIA. C./ Doctor Cerrada, 30, 4.º dcha.  
Teléfono 23 72 66. ZARAGOZA

BOBINADOS

Reparación de Motores  
y Transformadores

## PEDRO VILA

Monegros. núm. 5 (976) Tel. 43 18 18

ZARAGOZA-3

CASA  
EMILIO

COMIDAS

Avda. Madrid, 5

Teléfonos:

43 43 65 y 43 58 39

Los tiempos pasan... pero los libros y los libreros  
continúan.A pesar de los cambios naturales que la vida impo-  
ne, en LIBRERIA CERTEZA nos encontrará con el mis-  
mo espíritu de servicio y profesionalidad que han ca-  
racterizado siempre al librero.

Por ello podemos ofrecerle:

- Existencias permanentes de las siguientes materias:
  - Psicología • Pedagogía y ciencias de la educación
  - Idiomas • Historia • Temas y autores aragoneses
  - Literatura infantil y juvenil • Literatura española e hispanoamericana • Clásicos universales.
- Conseguimos, para Vd., cualquier libro que nos en-  
cargue.
- Crédito cultural.
- Suscripciones a revistas nacionales y extranjeras.

LIBRERIA  
CERTEZAMaría Moliner 4  
(antes Millán Astray)  
Tel. (976-272907)  
ZARAGOZA-7

Un LIBRO da seguridad

## instituto francés . zaragoza



1978

parlez francais

lengua civilización  
francés comercial

Tel. 22 44 82

Los casos Zuera, Tauste, Biescas, Ariño, Escucha, Ejea, Pedrola o los pueblos de la comarca del Huecha, son ejemplos aislados de esta lista de excluidos. En las capitales de provincia sólo Zaragoza ha superado la mediocridad.

### Terrenos y conservación de locales

Por mandato de la ley, los ayuntamientos están obligados a facilitar terrenos para la construcción de centros escolares y a mantener y conservar los mismos. Obligaciones que la mayoría de ellos han cumplido y que, si tenemos en cuenta el incremento del censo escolar, los costes de material y personal, y las reducidas economías de más de un pueblo, no resultan desdeñables. Son gastos que pueden llevarse un buen mordisco del presupuesto municipal, como el caso de Ariño, cuyo Ayuntamiento este año destina 700.000 pesetas, de un presupuesto de 9 millones, para la construcción de dos nuevas aulas y demás costes escolares; y gastos que apenas se ven, como les ocurre a los ayuntamientos de Huesca, Teruel y Monzón, que invierten este año 17 millones los primeros y 7 millones los segundos en el mantenimiento y la conservación de los centros escolares.

También es frecuente el que los ayuntamientos, presionados por los vecinos, o hartos de esperar la actuación del Ministerio de Educación, acudan a donde éste aún no ha llegado y empiecen la construcción del nuevo centro de Formación Profesional o la pavimentación de un camino, como han hecho en Sabiñánigo. A veces, incluso, la tarea de los ayuntamientos consigue paralizar, tras arduas gestiones, sesudos proyectos de la Administración central. De esta manera, por ejemplo, los niños de Biescas se evitan hoy el viaje diario a la concentración de Jaca, disponen de un maestro más, pueden hacer deporte en las flamantes instalaciones que su Ayuntamiento ha levantado y participan en las actividades que se programan desde la casa consistorial.

### Algunos casos ejemplares

En ocasiones la mayor sensibilidad de los concejales hacia el mundo educativo, el empeño de concretos y esporádicos educadores y la iniciativa de padres y grupos culturales ha hecho que la vida escolar vaya más allá de los exámenes y las fichas, y que



Los ayuntamientos pueden ayudar a paliar las carencias materiales que padecen muchos centros escolares.

## Ayuntamientos y educación Pocas iniciativas

La labor realizada por los nuevos ayuntamientos en materia educativa y escolar ha sido tan variada como desigual. Aunque la mayoría de ellos han cumplido puntualmente las obligaciones que les marca la ley, pocos han sabido iniciar o participar en actividades que demostrasen a críos y mayores que la escuela es algo más que un aula, dos maestros y cuatro libros de texto.

se amplíe con actividades deportivas, artísticas, culturales o de simple ocio. El Ayuntamiento de Tauste, como hace poco recogía este semanario, sería un ejemplo al que habría que unirle el de Zuera, organizador de una semana dedicada a los colegiales y de diversos debates, competiciones y experiencias en el campo deportivo. Para este año el Ayuntamiento de Zuera pondrá también en marcha un programa de medicina preventiva, que constará de clases, charlas de divulgación y de la revisión, por un equipo de médicos, de los alumnos de EGB y FP.

Más tímidas han sido las aportaciones de ayuntamientos tan dispares como los de Ejea, Ariño o Huesca. En la primera localidad el Ayuntamiento ha financiado durante estos dos últimos cursos excursiones para que los chavales conociesen la fauna y flora de la zona que les iba mostrando un ingeniero del

ICONA; también costea la escasa educación física que reciben los alumnos de EGB, y tiene firmado un concierto con el Consejo Superior de Deportes para fomentar su práctica en Ejea. El Ayuntamiento de Ariño, antes mencionado, incluye en sus actividades culturales, presupuestadas en 300.000 ptas., cosas para los chavales; y el de Huesca, por su parte, cubre el expediente con las exhibiciones que realizaron los bomberos para los escolares; algo parecido a lo que este año se va a hacer con el tráfico.

### La ribera del Huecha

Otros ayuntamientos se han sumado, con ayudas materiales o pequeñas aportaciones financieras, a las iniciativas de las asociaciones de padres de alumnos, grupos culturales o de los propios maestros. El Ayuntamiento de Pedrola, que costea

las clases de música y jota que reciben los alumnos, colaboró durante el pasado curso en las actividades teatrales de la escuela; el de Pina de Ebro inserta dentro de su calendario cultural actos para los niños y coopera con la activa asociación de antiguos alumnos del Colegio Nacional. La misma colaboración reciben del Ayuntamiento la recién creada asociación de padres de alumnos de Escucha, o los enseñantes de la comarca del Huecha que, este año, han celebrado la II Semana cultural de la comarca, en la que participaron los alumnos de Añón, Vera de Moncayo, Alcalá de Moncayo, Ambel, Borja, Mallén, Magallón, Ainzón y a las que se unió Gallur, con la ayuda de su asociación cultural Alborada.

### Zaragoza, caso aparte

Sin lugar a dudas ha sido el Ayuntamiento de Zaragoza el más emprendedor en estos aspectos. Una mínima política municipal educativa y la conciencia de saber que el rumbo imprimido por Unión de Centro Democrático a las subvenciones para la enseñanza tienden, cada vez más, a potenciar la privada,

han hecho que la corporación zaragozana pueda presentar hoy un extenso panel de realizaciones en materia educativa en las que han colaborado tres concejalías distintas. A ello ha contribuido también la situación en que se encontraban muchos centros escolares de la ciudad y que hizo, por ejemplo, que el Ayuntamiento ofreciese a finales del 79 al Ministerio de Educación 21 terrenos para construcciones escolares por valor de 2.000 millones de pesetas; o que destinase al año siguiente unos 45 millones de pesetas para mejorar la calidad de los centros públicos, lo que supuso un incremento, con respecto al presupuesto del año anterior, del 246 por ciento, pero que aún sabe a poco si consideramos que el coste total por este concepto vendrá a situarse en los 1.000 millones. En el presupuesto de 1981 el Ayuntamiento de Zaragoza recoge una partida de 445 millones para educación, enseñanza y guarderías.

### Actividades para elegir

Ya en el capítulo de las actividades estrictamente culturales y deportivas, cabe destacar las colonias de verano que cada año organizan las delegaciones de Bienestar Social y la Juventud, los cursos de iniciación a la natación, tenis, baloncesto, atletismo, hockey sobre hierba, fútbol y orientación, la creación de cinco escuelas deportivas por la Delegación Municipal de Deportes, o la organización de clubes infantiles en distintos barrios para llenar el ocio escolar con teatro, excursiones, artes plásticas, etc. Esta primavera 1.600 alumnos de 8.º de EGB de todos los colegios nacionales de Zaragoza viajaron a Loarre, Jaca y San Juan de la Peña para conocer la cuna de la región, otros visitaron distintos recorridos histórico-artísticos de Zaragoza. Además, un grupo de niños recorrió 30 colegios nacionales, se programaron actividades de cerámica, teatro y expresión corporal en Torrero, La Paz, La Almozara, Villamayor y Juslibol, se realizó una campaña de prevención y extinción de incendios por todos los colegios, otra de seguridad y tráfico destinada a los cursos de 8.º de EGB, etc.

Recientemente, la Delegación de Bienestar Social ha hecho público su nuevo programa de actividades extraescolares, al que podrán asistir 1.700 niños en cursillos que se celebrarán los sábados, durante cuatro meses, en distintos colegios de la capital y barrios, y que tiene, entre otros objetivos, la prevención de la delincuencia. Asimismo se ha aprobado un proyecto de la misma delegación para la creación de un centro municipal de Acción y Promoción Infantil que realizará trabajos de investigación sobre los problemas de la infancia en Zaragoza y ofrecerá asistencia y promoción.

## España y la OTAN

(Viene de la pág. 4)  
ingreso en la OTAN y en la CEE, España recupera su rango de democracia importante a nivel internacional, tras haber estado marginada durante casi dos siglos de todas las grandes líneas de la política mundial y europea. No renunciamos un ápice a nuestra soberanía ni la ensombrecemos en modo alguno, pues cualquier decisión deberá contar con nuestro consentimiento; antes bien, la aumentamos porque participamos en aquellas decisiones y tomas de posición que nos puedan afectar.

Dicho esto, hay que añadir que nosotros no iremos a la Alianza a predicar ninguna cruzada contra el comunismo, ni ninguna guerra de liberación, si-

no a trabajar por la paz, junto con las demás democracias europeas, tan interesadas como nosotros en esa labor. El destino histórico de Europa en estos momentos es el de conciliar los intereses y las posturas de las dos grandes superpotencias. La Europea democrática, tal como se ha demostrado en el pasado reciente, es un factor de estabilidad y de paz, también un factor de justicia para las relaciones Norte-Sur, sobre todo, después de la llegada al poder de los socialistas franceses.

España necesita, como todas las naciones, un gran ideal colectivo y éste se nos aparece muy claro: el ideal europeísta, servido por nuestra adhesión a la

OTAN y, por lo tanto, el de contribuir, de acuerdo con los dictados de nuestra Constitución, a la vigencia y aplicación de los derechos humanos en el mundo entero, a la obra de la paz y de la cooperación entre todos los pueblos, aun cuando tengan regímenes políticos diversos, al reinado de la solidaridad internacional del mismo modo que, en el interior de nuestro país, queremos esa solidaridad entre las diversas regiones y nacionalidades.

A. B. M.

Alberto Ballarín Marcial. Senador de UCD por Huesca. Presidente de la Comisión de Defensa del Senado.

## 500 PLAZAS (Cuerpo Administrativo)

CURSO: Comienza el 14 de septiembre.  
PROFESORES: De la Seguridad Social (con 22 años de antigüedad en AVANCE) y Licenciados en Matemáticas (especializados).  
ALUMNOS: Máximo, 10.  
HORARIO: 6 a 9 (menos sábados).  
EXPERIENCIA EN ESTAS OPOSICIONES: Desde 1948.  
TEXTOS: Seleccionados como los mejores.  
GARANTIA: AVANCE®.

Si quieres asegurar una buena preparación, infórmate hoy mismo  
**ACADEMIA AVANCE®** (rótulo y marca registrados)  
PAZ, 11 DUPDO. (P.º SAGASTA). TELS. 226232-227088

Este curso comienzan a ponerse en práctica los programas «renovados» para el Ciclo Inicial, 1.º y 2.º de Educación General Básica (EGB). Lo que, en principio, puede ser una idea aceptable, puede

## Programas renovados para la EGB

# Quiero y no puedo

JESUS JIMENEZ

La Ley General de Educación de 1970 respondió con retraso a una situación previa: la demanda educativa creciente como consecuencia del resurgir económico de los años 60 y, consiguientemente, la necesidad de mano de obra cualificada en un mercado de trabajo en expansión. La crisis económica del 73 hace inviables muchas de las previsiones de la ley Villar Palasí y comienza, desde el mismo momento de su puesta en marcha, una «reforma de la reforma» que continúa hoy. Los programas «renovados» son un parche más en ese ambiguo camino del artículo 27 de la Constitución.

### Razones para un cambio

El Ministerio de Educación publicó en enero de este año un Documento base en el que expone las razones para este cambio de programas.

Se reconoce un fracaso escolar superior al 30%, pero no se dice qué se entiende por «fracaso» (¿no superar las cinco evaluaciones-exámenes basados, principalmente, en conocimientos?), ni qué sectores sociales «fracasan» más. Sin embargo, se habla de las ventajas de la evaluación continua que nadie pone en duda (pero, ¿hubo alguna vez y en algún centro evaluación continua, centros de diagnóstico, etc.?).

Se habla del inmoderado desarrollo de los libros de texto y el abuso del sistema de fichas. Es cierto, pero, ¿quién ha propiciado este sistema?, ¿las editoriales no van a seguir a partir de ahora mangoneando todo este murgollón, cuando ya han anunciado una subida del 15% en los precios?

Se critica la rigidez del criterio de promoción automática, como antes ya lo hicieran grupos del profesorado. Este, aunque para muchos parezca mentira, es uno de los puntos más progresistas de la ley Villar si, paralelamente, se hubiera acometido con ganas y eficacia una recuperación continua. La cons-

quedarse en una estación más de ese largo viacrucis (Estatuto de Centros, Ley de Financiación...) que están recorriendo alumnos, padres y profesores en los últimos años.

tante promoción es un hecho en bastantes países europeos y la preconizan autores como Freire. Se alude, y es bien cierto, a los insuficientes instrumentos de apoyo al profesorado (y estos nuevos programas no han llegado a todos los enseñantes, ¡juzgamos bien la «reforma!») y a que no se ha tenido en cuenta la «especialización» (ya veremos el decreto de plantillas o el próximo concurso de traslados!).

Se tacha a las Orientaciones Pedagógicas del 70 de haber sido demasiado generales, de su carácter meramente indicativo, precisamente su aspecto más positivo.

Todas estas razones han llevado al Ministerio de Educación a un cambio «de sentido común», como nos decía personalmente un alto cargo oficial, dejando en vigor algunos principios innovadores de la ley Villar. La contradicción primera está en que muchos de esos principios se quedan en papel mojado y nunca «entraron en vigor» plenamente (recordemos la evaluación continua, los equipos docentes, la tutoría permanente, etc.). ¿Van a tomarse en serio ahora? Desde luego, nuestra fe hace años que quedó para otras cosas. Más bien puede suceder, como decía un documento emanado de la escuela sindical veraniega del Sindicato de Trabajadores de la Enseñanza (USCTE), que «las razones expuestas por el MEC, más que razones sean pretextos para justificar un plan que esconde otra filosofía: privatizar la enseñanza y establecer un mayor dirigismo y control en la estatal».

### Cambios organizativos

El cambio más importante es la **estructuración por ciclos**. Se divide la EGB en tres ciclos: inicial (1.º y 2.º), medio (3.º, 4.º y 5.º) y superior (6.º, 7.º y 8.º). El sistema es empleado en bastantes países europeos y aquí parece que se ha adoptado el italiano y se pretende «dar mayor unidad al proceso educativo, permitir una mejor adaptación de los procesos de enseñanza y aprendizaje al ritmo evolutivo

de los escolares, y una mayor flexibilidad en la organización escolar y en la promoción de alumnos».

La división por ciclos «es un aspecto positivo desde el punto de vista del desarrollo cognitivo del niño y de las diferencias individuales en el ritmo de desarrollo», según se dijo en unas jornadas para el estudio de los programas renovados, organizadas a finales de mayo por el ICE de la Universidad Autónoma de Madrid, «pero sólo tendrá éxito si va acompañada de otras medidas», porque «la evaluación final de cada ciclo y la superación de los niveles correspondientes plantean un grave problema de reforzar la selectividad del sistema escolar». Una utilidad simplista de Piaget puede resultar inútil.

La estructuración por ciclos supone la idea de un profesor por ciclo. El mismo profesor acompañará a los mismos niños a lo largo de dos o tres cursos. Esto, lógicamente, puede ser bueno para un grupo y malo para otro, pero lo que este sistema sí lleva implícito es un cambio sobre los sistemas de provisión de plazas y una reestructuración de la actual organización de los centros.

La **promoción flexible** y las mayores posibilidades de recuperación de este sistema son evidentes. Ahora, se echa en falta el modo concreto en que esto se va a posibilitar. Desde ahora se podrá repetir curso y cambiar de curso, todo teóricamente, en un solo año.

### Contenidos y niveles básicos de referencia

La existencia de niveles básicos de referencia obligatorios supone un serio retroceso respecto al carácter indicativo de las orientaciones del 70. Se persigue, claramente, la uniformidad y homogeneización, desconociendo en gran medida la diversidad de centros (públicos, privados, rurales, urbanos...) y de regiones y nacionalidades (palabra ésta última que no aparece en Ciencias Sociales). Más aún, con este carácter obligatorio puede

deshacerse desde la propia Administración cualquier tipo de experiencia innovadora que se salga de los programas «obligatorios y precisos». Serio revés a tantos enseñantes que han luchado por una escuela nueva y que, justo es reconocerlo y por todos, han contribuido indirectamente a este cambio de programas.

Contra las continuas recomendaciones de la UNESCO de reducir contenidos, éstos quedan ampliados, sobre todo en el Ciclo Superior, y se han sumado nuevos objetivos sectoriales (educación vial, formación del consumidor...) que normalmente suelen ir a ese cajón de sastre que son las Ciencias Sociales.

Hay gran diversidad de una materia a otra, falta **globalización** en los primeros años e **interdisciplinariedad** en los últimos. Mientras en unas materias aparecen áreas y bloques temáticos, en otras hay una división por cursos desde el Ciclo Medio, y el contacto entre las diferentes materias es casi inexistente a partir de 3.º de EGB.

Por último, señalar que hay confusión entre objetivos y actividades, hay contradicciones claras entre la formulación de intenciones y los objetivos que deben aplicarse y no se dice nada de un tema tan importante como la evaluación. En fin, da la impresión de que todo esto es una chapuza a muchas manos y cada uno por su lado que —lo dice el propio MEC— «posibilitarán el control del rendimiento de los alumnos, del profesorado, de los centros y del propio sistema educativo». A ellos, ¿quién los controla?

### Sin conclusión

Con todo, es tan evidente que la Ley del 70, tecnocrática y desarrollista, se ha quedado vieja que es necesario un cambio. Lo que ya no está claro es que estos nuevos programas sean un cambio y menos aún el cambio que la sociedad española actual necesita ante una crisis económica como la actual, ante el mapa autonómico y ante la actual situación política.

Los programas pueden quedarse en nada, en un «quiero pero no puedo/ no sé/ no me dejan», si no se abordan decididamente otros aspectos educativos: extensión de la educación preescolar, mejora de la relación numérica profesor/alumnos, formación y perfeccionamiento del profesorado, dotación a los puestos escolares deficientes... Y no solamente desde un punto de vista cuantitativo, sino desde una mayor y mejor calidad de la enseñanza.

En definitiva, subyace un gran transfondo ideológico (¿qué individuo se pretende crear?) en estos nuevos programas, detectándose una escasa definición del hombre que se pretende ayudar a formar. Tal vez sea esa «definición» la mejor «definición» —y perdónese este mal baile de palabras— de unos programas no tan «renovados».



La reforma de la Enseñanza Media debería dar prioridad al alumno, a la formación de su personalidad en todos sus aspectos y a la pedagogía.



## Notas para el debate sobre el proyecto de reforma de las enseñanzas medias en España

BERNARDO BAYO

Desde las primeras elecciones democráticas, UCD había estado repitiendo veces una y otra vez de las enseñanzas medias. Incluso hizo circular un proyecto de ley al respecto que aseguraba su puesta en funcionamiento para el curso 1980-81, según descubrió al desempañar los papeles que tengo archivados sobre este tema. Pero ha terminado ese curso, el proyecto de ley no se ha presentado y el MEC ha presentado oficialmente el documento de dicha reforma y la ha bautizado como libro con el título de **Enseñanzas Medias en España**. Por el momento, la distribución del libro no ha sido muy generalizada en la Universidad, sólo se han vendido unos 1.100.000 ejemplares, lo que constituye un acierto abrumador, dado estas alturas de un ejemplar por cada uno de los ciudadanos que aspiren a ocupar los puestos de directores de centros técnicos y manuales. Los padres no se dan cuenta de que sus hijos estudian un proyecto de reforma. En la práctica se optan en un estadio total basándose en estadísticas que demuestran de su evolución referentes a escolarización, caso escolar, paro de los graduados universitarios, etc. La última parte se refiere a las enseñanzas medias (EM) en la ropa comunitaria. Se supone que con el ánimo de hacer que la adaptación del sistema educativo español al europeo mediante las orientaciones de referencia que se proponen, si bien se comparan éstas con los sistemas de dichos países, resulta sin duda un proyecto de reforma que merece un número de «Magisterio» en especial las orientaciones del IX Congreso de Enseñanza Privada, que el 40% de alumnos no alcanzan el título de Graduado en Educación Superior (comentarios) —porque el exceso de número de licenciados universitarios que el mercado de trabajo no puede absorber, el Ministerio de Educación (MEC) concluye la necesidad de reformar las EM. Pero nada de esto es el BUP, objeto de reforma —y perdónese este mal baile de palabras— de unos programas que hay una clamorosa conciencia sobre el fracaso

En noviembre finaliza el debate público de los implicados en el tema

Objetivo: potenciar la formación profesional.

Dos ciclos para unas enseñanzas medias sin identidad propia.

enfoque— para la reforma que se pretende: horarios excesivos, enciclopedismo memorístico, comienzo excesivamente tardío de la enseñanza media, enseñanza globalizada, polivalencia inexistente, desvalorización de títulos, masificación, ausencia de recursos técnicos y de innovación pedagógica, desaliento y crisis generalizada en el profesorado, etc.

### Filosofía del proyecto

La introducción de la segunda parte del documento/libro propone corregir las anomalías estructurales del sistema educativo mediante una mayor diversificación de ofertas, «para responder mejor a las capacidades, intereses y perspectivas de futuro de cada ciudadano», y, sobre todo, una mayor adecuación entre enseñanza y empleo. La filosofía del proyecto se reduce, pues, a la necesidad de adaptar la educación al mercado del trabajo, con objeto de atajar el grave problema del paro.

Puesto que el MEC desea, al menos eso dice, abrir un auténtico debate nacional y que esta reforma sea «reflexiva, participada y paulatina», lo primero que tendremos que plantearnos todos es la naturaleza y objetivos de la enseñanza de los 14 a los 18 años. El sistema capitalista, el proyecto anunciado por tanto, da por sentado que la educación debe estar al servicio de esa especie de ley natural o nuevo dios que es el mercado (coincidiendo en este punto con I. Fernández de Castro, que mantiene que el sistema educativo no es fundamentalmente reproducción ideológica y superestructural, sino momento básico de la estructura económica). Esta es la primera cuestión a discutir: la finalidad de la educa-

Subordinación de la educación a la política general de empleo.

«Solucionar la falta de trabajo con más escolaridad es uno de los actos de pereza colectiva más notorios de la civilización industrial» (Alberto Moncada).

ción durante la adolescencia. Ese debe ser el centro del debate, antes de empezar a discutir la duración de la EM (muchos pensamos que, de acuerdo con la psicología evolutiva, debía comenzar al menos un año antes), la cuestionable configuración del Bachillerato Superior en secciones especializadas, la conveniencia de establecer pruebas o requisitos de titulación entre la EGB y la EM o entre los dos ciclos de EM, las áreas formativas que se consideran fundamentales, u otros muchos puntos.

El esquema básico de reforma establece unas EM distribuidas en dos ciclos. El primero, llamado **Bachillerato General Técnico**, será obligatorio y gratuito, y sus dos cursos de duración —hasta los 16 años— se podrán cursar indistintamente en los actuales centros de Bachillerato o de Formación Profesional. Se pretende que sea más diversificado en opciones que el BUP actual y que tengan más peso las enseñanzas de carácter técnico (ciencias aplicadas) que los conocimientos científicos y humanísticos. Los alumnos que no hubieran obtenido el título de graduado escolar (más de la tercera parte), si se considera que no pueden seguir este ciclo con suficiente aprovechamiento, podrían estar mientras en los propios centros de EGB, realizando un curso de recuperación, después del cual se incorporarían hasta los 16 años a un **Curso de Iniciación Profesional (CIP)** ya dentro de las EM.

En el segundo ciclo se realiza la bifurcación: por una parte, el **Bachillerato Superior** que tiene carácter preuniversitario y que conducirá por tanto a la Universidad, de dos años de duración y que se concibe fuertemente especializado; por otra, unas **Enseñanzas Técnico Profesionales**

(ETP) de duración variable y currículum muy flexible, a base de «créditos académicos», al final de las cuales se obtendrá el título de técnico. Los que no deseen cursar ni una cosa ni otra, o no sean considerados aptos para ello, podrán seguir como alternativa los dos cursos del **Ciclo de Especialización Profesional (CEP)**.

### La reforma: otras perspectivas

Consecuentemente con estas líneas generales, desaparece de hecho la sustancialidad propia de la EM. ¿Acaso porque no se le encuentra un objetivo autónomo en el actual sistema socioeconómico? El primer ciclo va a ser más una prolongación de la enseñanza básica (su objetivo es «perfeccionar la formación adquirida en la EGB») y un entreacto hasta la incorporación al trabajo, cuya función de aparcamiento de menores parece que vaya a servir más de control para protección de los adultos que de educación de los jóvenes. Se confunde escolaridad obligatoria, cuyos límites es deseable ampliar cuanto sea posible, con educación general básica.

El segundo ciclo tampoco tiene ya entidad propia. En el caso del Bachillerato Superior se recalca el carácter preuniversitario y especializado, además de teórico: dos años. En el caso de las ETP se hacen continuos llamamientos a los sectores empresariales para que aporten iniciativas y colaboren en este nivel de enseñanza que podría «simultanearse con la prestación de servicios en la empresa a tiempo reducido, en una situación de aprendizaje». Para este viaje no necesitábamos alforjas. De hecho las empresas preferirán siempre un trabajador formado

por ellas que un aieno, aunque éste tenga el título de técnico expedido por el MEC. Por eso, cuando hay innovaciones tecnológicas, el sistema productivo pone en marcha sus entrenamientos y aprendizajes propios. Además el desarrollo tecnológico no necesariamente hace más complicados los trabajos ni exige mayor preparación, sino que muchas veces los simplifica. Lo que sí se echa cada vez más en falta en las personas que saben hacer funcionar mecanismos sofisticados, es una comprensión e integración de ese (¿su?) saber en un proyecto de vida personal, en una reflexión crítica, en un marco sociopolítico. ¿Acaso no debía ir por ahí la finalidad de la educación en ese estadio del desarrollo de la persona que corresponde a la EM?

La reforma de la EM tampoco se encamina a la revalorización pedagógica de ese nivel, como ha sido el intento belga, sino que, en vez de dar prioridad al alumno, a la formación de su personalidad en todos sus aspectos y a la pedagogía, privilegia las exigencias de la Universidad y, sobre todo, de oficio, es decir, imperativos externos al propio proceso educativo, lo que equivale a una transmutación total de este proceso, dedicado entonces no a formar hombres, sino profesionales. Porque no es lo mismo educar personas para la libertad, y entonces la educación está al servicio del hombre y de la convivencia, que poner el sistema educativo al servicio de las injustas leyes económicas, domesticando a los alumnos para que lleguen a ser buenos productores mansos.

Hay que preguntarse, para terminar, si el nivel cultural de un país depende de la mayor proporción de licenciados universitarios (el nuestro estaría entonces a la cabeza), si las escolaridades largas y masivas producen ciudadanos mejor educados y menor discriminación clasista en las decisiones sobre el futuro de su vida, o si estos objetivos dependen cada vez más —y ahí están los casos de Francia y Alemania— de la calidad y prestigio de la EM en la sociedad.



La Ley de Educación del 70, tecnocrática y desarrollista, se ha quedado vieja. Es necesario un cambio.

# SI PIENSA QUE SU MISION DE PADRE TERMINA AL ELEGIR UN BUEN COLEGIO, NO NOS TRAIGA A SU HIJO.

EGB Y BUP HOMOLOGADO  
KINDERGARTEN



ABIERTA  
LA MATRICULA

Porque, en primer lugar,  
el Colegio Alemán está GESTIONADO  
POR LOS PADRES,  
convencidos de su misión  
permanente y activa en el proceso educativo  
de sus hijos.

Sobre ese principio está basado todo lo demás:  
Educación de vanguardia,  
potenciación de la creatividad,  
coeducación bilingüe  
(con profesorado español y alemán), etc.

Pero, si está de acuerdo con nosotros,  
al elegir el Colegio Alemán  
habrá facilitado a sus hijos  
un prometedor principio.



## COLEGIO ALEMAN

Urb. Torres de San Lamberto, 58

Tel. 34 03 21

Zaragoza-11

Graduado  
escolar  
EGB  
BUP  
COU

ACADEMIA  
**DELTA**  
Costa, 2, 6.º. Teléf. 21 98 17

**Librería  
Contratiempo**  
Calle Maestro Marquina, 5  
Teléfono: 37 97 05

Disponemos de fichas y ma-  
terial auxiliar del ciclo inicial  
de EGB

**LIBRERIA  
TECNICA**  
Todos los textos  
y material para  
este curso  
Concepción Arenal  
número 9  
ZARAGOZA

# Centro Salesiano de Formación Profesional

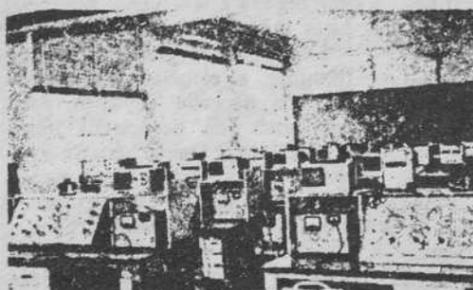
LA ALUMNIA DE DOÑA GODINA (Zaragoza)

PP. SALESIANOS. TELEFONO: 600100

PARA INGRESAR: Haber hecho el 8.º de EGB.  
ESTUDIOS A REALIZAR: F.P. de 1.º y 2.º Grados.  
ESPECIALIDADES: Mecánica, Electricidad, Electrónica y Administrativo.  
REGIMEN: Externado, Media Pensión e Internado.  
AUTOBUSES PARA SERVICIO EXCLUSIVO DEL COLEGIO: Desde  
Zaragoza, diariamente, y pueblos de la Ribera del Jalón.

# ESCUELA UNIVERSITARIA POLITECNICA

**Adscrita a la Universidad  
de Zaragoza**



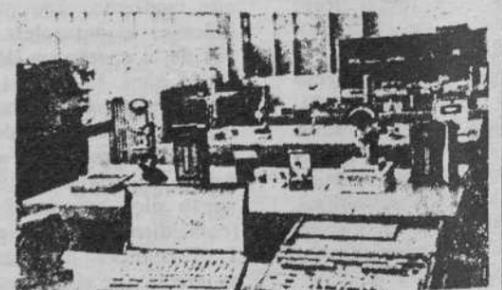
LABORATORIO DE ELECTRONICA INDUSTRIAL

INGENIERIA TECNICA

|            |   |
|------------|---|
| INDUSTRIAL | Eléctrica - Electrónica Industrial<br>Mecánica - Construcción de Máquinas |
| AGRICOLA   | Hortofruticultura y jardinería<br>Industrias Agrícolas                    |

ABIERTO EL PLAZO DE MATRICULA  
HASTA EL 30 DE SEPTIEMBRE

SECRETARIA: C./ MAYOR. TELEFS. 600813-600883  
**LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA**



LABORATORIO DE METROTECNIA

Estas prácticas fraudulentas, que se dan también en las oposiciones a cátedra, aun apreciando la distancia que las separa de la monstruosidad criminal del aceite de colza desnaturalizado y vendido a buen precio como aceite de oliva, no difieren cualitativamente de otras falsificaciones que se producen constantemente en una sociedad competitiva y movida por el lucro.

Sin embargo, la competitividad, que hace apeteer los aprobados y los títulos por encima del auténtico saber, no es el único defecto inherente al sistema escolar. El otro —uno de los otros, pues no pretendemos ahora realizar un análisis exhaustivo de la enseñanza oficial sino más bien informar de algo que pudiera ser en algún modo su alternativa en una sociedad del ocio— es, sin duda, la pedagogía autoritaria que está en uso en las escuelas desde sus orígenes.

Durante siglos se proclamó el evangelio en las iglesias dirigiendo la voz y la mirada hacia el norte. Un monje medieval del siglo XII, comentando esta costumbre, escribía que el evangelio se anunciaba contra el paganismo, simbolizado por aquellas regiones del norte de Europa dominadas todavía por el frío y las tinieblas de la incredulidad. Pues bien, cuando la luz del evangelio, después de la gran crisis religiosa y cultural de la Reforma, fue desplazada en el siglo XVIII por las luces de la diosa Razón, los «ilustrados» comprendieron que su misión consistía en dirigir la enciclopedia contra el paganismo y las tinieblas de la ignorancia que se extendía por todos los pueblos. Y fue desde ahí, con la institucionalización de esa nueva misión comenzada por los «ilustrados», como se concibieron y se organizaron las primeras escuelas obligatorias y gratuitas. Por tanto, la escuela moderna es hija de la Ilustración y, como señala Ivan Illich, ha sustituido en las sociedades secularizadas a la iglesia. De modo que «no ir a la escuela» ha llegado a ser el equivalente de «no ir a misa», un comportamiento desviado y un delito.

La escuela y la iglesia saben lo que todos deben aprender y, a partir de este supuesto, funcionan como instituciones autoritarias. Su pedagogía se articula en un proceso que crea dependencia y que obliga a los fieles o alumnos a aceptar las respuestas establecidas, so pena de ser excluidos de la salvación eterna o del progreso y del bienestar que produce el desarrollo económico. Aunque después se demuestre que los estudios tampoco han servido para nada, o no han servido para conseguir un empleo, y aumente el número de universitarios en paro.

Los que busquen un título a cualquier precio no van a interesarse por las universidades populares que ahora comienzan a crearse en España, con evidente retraso respecto a otros países europeos, o que apenas llevan un año de funcionamiento, como es el caso de la experiencia piloto de San Sebastián de los Reyes. Los que quieran o necesiten ser ini-

Acabamos de enterarnos del último escándalo producido en la Universidad de Zaragoza con la venta de aprobados en los exámenes para alumnos mayores de 25 años. No hace mucho, si mal no recuerdo, sucedía algo parecido en la de Valencia. Pero aparte la falsificación de certificados académicos de toda clase, hay que reconocer que son poquísimos los alumnos que en su carrera no utilicen o hayan utilizado alguna vez su ingenio y sus «chuletas» para salir airosos en los exámenes, a pesar de su ignorancia de la asignatura.

## Universidades populares

ciados en el rito de la sumisión para medrar de esta manera en una sociedad competitiva, tampoco. Porque estas universidades, al margen de todo negocio, se plantean más bien como espacios para el ocio, para la creatividad, la participación activa y la comunicación entre todos los ciudadanos que hayan descubierto el gozo de aprender algo y el placer de intercambiar con otros toda clase de conocimientos y destrezas, sin limitaciones de ningún género. Las universidades populares, si permanecen fieles a su originaria inspiración, no podrán presentarse nunca como un sucedáneo de la universidad para las clases, pues responden a otros principios educativos y desarrollan una pedagogía completamente distinta. En consecuencia no expenden títulos.

Si no obstante lo dicho, se les ha dado en llamar universidades populares corriendo el riesgo del equívoco, ha sido para rescatar, reinterpretándolo, un nombre que ya es histórico y para enlazar con otras experiencias análogas de otros países, como Alemania Federal, que cuenta en la actualidad con tres mil universidades populares. Pero el equipo de pedagogos y de expertos en política educativa, que al amparo de la Fundación Pablo Ibañeta y bajo la dirección de Juan Manuel Puente promueve y coordina esta experiencia en algunos municipios —más de quince a partir de enero del próximo año— con ayuntamientos de mayoría socialista, parece estar convencido del fracaso de cualquier intento de despotismo ilustrado o de llevar al pueblo la cultura tomándola antes del «alma mater» y reproduciendo, con rebaja, los esquemas universitarios. Tampoco consideran viable repetir o continuar los ensayos de finales del siglo XIX cuando, en pleno movimiento obrero, se quiso hacer con el mismo nombre una réplica a la universidad elitista y burguesa, distinguiendo al propio tiempo entre cultura popular y cultura burguesa. A finales del segundo milenio no es el radica-



Las universidades populares no son un sucedáneo de la Universidad para quienes no tienen acceso a los estudios superiores.

lismo ideológico y la indoctrinación lo que se necesita, sino el espíritu crítico.

Las universidades populares pretenden ser una respuesta a las preguntas que vive la gente y no la respuesta a unas preguntas de un programa oficial o de partido político. Por lo tanto, lo primero que hace falta para su fundación y puesta en marcha es conocer lo que interesa a los potenciales usuarios. No se puede comenzar con la pregunta de qué es lo que todo el mundo debe saber, sino con la pregunta de con quiénes desearía alguien entrar en contacto para aprender lo que realmente le interesa. Y esto supone, de una parte, que las actividades a programar deberán ser definidas constantemente a partir de los usuarios, aunque la escasez de recursos determine un orden de prioridades que deberá estar lógicamente de acuerdo con los intereses mayoritarios. En segundo lugar, hace falta un número considerable de expertos o de maestros en las más diversas materias, sin que esto suponga la creación de un claustro propiamente dicho y la fijación de una plantilla de profesores. Se trata de saber en cada caso a quién se puede acudir para iniciar un proceso de aprendizaje, una experiencia educativa determinada.

Las universidades populares se

presentan como centros públicos de enseñanza, pero sus programas, que, como queda dicho,

nunca quedan fijados de una vez por todas, no responden en principio a los cánones de la enseñanza oficial. Independientemente de que las mismas estén dotadas de autonomía, con su estatuto propio, su funcionamiento y su continuidad, sólo puede garantizarse de hecho mediante una vinculación institucional con los ayuntamientos democráticos, lo que se hace mediante la erección de un patronato en el que está representado el ayuntamiento.

Como fase previa a la fundación y a la puesta en marcha de una universidad popular, se requiere una serie de estudios sociológicos «in situ» y la formación de un equipo de animadores. Hace unos meses se hizo en Zaragoza una encuesta en vistas a dar los primeros pasos en este sentido. Los resultados obtenidos sorprenderían a más de un profesional de la enseñanza y a los que se consideran expertos en temas culturales o de animación cultural. Los intereses de los zaragozanos no coinciden con lo que suele suponerse en estas materias. De momento, en el Centro de Estudios Socialistas de Aragón se está evaluando dicha encuesta, a la vez que se intenta cohesionar un primer grupo de personas dispuestas a promover la constitución de una universidad popular en Zaragoza.

# CENTRO MYRIAM

Reconocido por el M.º de Educación y Ciencia  
(O.M. 28-3-76, N.º R.º 50008010)  
Obra Social de la Caja de Ahorros de la Inmaculada

- FORMACION PROFESIONAL (Subvencionada)
  - PUERICULTURA
  - ADMINISTRATIVA

- GRADUADO ESCOLAR

- CORTE Y CONFECCION (Sistema Marti)

Información y Matrícula:

C./ Venecia, 34

Teléfono 27 12 08

## INFORMATICA

Segundo Grado de Formación Profesional

Para alumnos y alumnas procedentes de BUP, COU y FP2

La ESCUELA PROFESIONAL SALESIANA (Centro Homologado de 1.º y 2.º Grado) ofrece una nueva especialidad dentro de las enseñanzas especializadas:

La de EQUIPOS DE INFORMATICA (BOE, 28-II-1978)

DURACION: Dos años.

HORARIO ESCOLAR: 6-9,30 horas de la tarde.

TITULACIONES EXIGIDAS: BUP, COU, FP2.

(En el momento de confeccionar la Matrícula en el Centro, se presentará fotocopia del curriculum escolar)

Título al acabar los estudios: Técnico especialista en equipos de informática

INFORMACION E INSCRIPCIONES: En Secretaría escolar. Calle María Auxiliadora, 57. Teléfono 257900. De lunes a viernes, de 10 a 13 horas y de 17 a 19 horas.

MATRICULA: Del 7 de septiembre al 1 de octubre.

**Crisis**

Music-Hall de hoy y de siempre. Diariamente, espectáculo arrevisado hasta la madrugada.  
Calle Boggiero, 28  
Teléfono 43 95 35

JESUS JIMENEZ

Conscientes de la limitación de espacio y de la diversidad de lectores, indicamos aquí algunos libros sobre temas educativos que pueden ser útiles para un amplio sector, enseñante o no, y que complementan de alguna forma los temas tratados en este número de ANDALAN. Hagamos, pues, tres apartados:

**Educación de adultos**

Marginada (organismos oficiales), explotada (academias de todo pelo) y «desnaturalizada» (TV y otros medios) la educación postescolar preocupa cada día más y en mayor medida a los sectores progresistas de la sociedad. No basta con ampliar los ocho años de escolaridad, cosa por otra parte necesaria y —ahora que en tantas y tan contradictorias cosas nos queremos parecer a Europa— que realizan la casi totalidad de países europeos, sino hacer realidad

aquello de que «siempre se puede aprender algo».

Editorial Popular ha publicado unos interesantes trabajos sobre el tema. «Educación de adultos hoy» es un estado de la cuestión, desde un análisis de la persona adulta que se enfrenta al proceso educativo hasta una panorámica del problema en el país, verdadero problema, claro está.

«Los adultos y la educación sociopolítica» aborda el tema de la organización de la clase de adultos, teniendo siempre presente que es bien distinta —aunque los programas oficiales se empeñen en que no lo sea tanto— un aula o grupo de personas, ciudadanos, plenamente conscientes de su papel social a una clase de preadolescentes. El rol de «profesor» y «alumno» necesariamente deben invertir su sentido tradi-

cional y dar cabida a un aprendizaje en grupo.

Por último, y dentro también de esta editorial que ya publicara los libritos Aloclaro y los comics Amosanda tan recomendables desde una segunda etapa EGB, resulta muy interesante la experiencia de alfabetización llevada a cabo en Hospitalet. «Así aprendemos los adultos» enseña a leer a los adultos a través de sus propias vivencias, de palabras como mujer, huelga, barrio, tele, piso, etc. (adiós al «tomate» y al «mi mamá me mima»).

**Los nuevos programas de EGB**

La actual «renovación» de programas puede quedar en agua de borrajas si no hay ele-

mentos de apoyo y discusión para padres y profesorado. El Ministerio de Educación comienza tímidamente a publicar algo, algunas editoriales, elemental, se han adelantado.

Es el caso de Edit. Santillana, que ha publicado hace un par de meses un documento de análisis, «El ciclo inicial en la Educación Básica».

Desde dieciséis artículos bien diferentes en cuanto a temática y autores (en él participan M.ª Teresa López del Castillo y Marta Mata, por ejemplo) se trata de «suministrar información, criterios y perspectivas para que el profesorado posea unos claros elementos de reflexión».

El libro resulta útil para los maestros-as que van a atender los primeros cursos de la EGB y

puede ser válido para padres-madres preocupados por la educación, mejor curriculum escolar, de sus hijos.

**Una clase activa**

Los que conocemos a Eduardo Averbuj, taller Galileo, sabemos de su preocupación por hacer las ciencias experimentales (Física, Química, Biología...) «aptas» para todos los niveles y todos los bolsillos. Por eso, y por muchas cosas más, recibimos con satisfacción, y recomendamos, los «Cuadernos de Ciencia» que periódicamente publica la revista Cuadernos de Pedagogía o el libro de esta misma editorial «Para medir, aparatos y métodos».

Porque, ¿díganme si no es interesante saber construir una bombilla incandescente con un corcho y un alambre? «Planteemos un retorno al acto empírico, construyamos en nuestras aulas, con materiales pobres, los instrumentos necesarios para calibrar el mundo físico y, así, facilitaremos la formación de un verdadero espíritu científico». Esta concepción de la ciencia y su puesta en escena resume, muy parcamente, una importante labor de búsqueda e investigación.

Para finalizar nos hacemos eco, taquígraficamente, del libro «Profesión maestro» editado por Reforma de la Escuela. Esta obra es el trabajo de un grupo de maestros italianos con Alfieri, que suele venir a alguna Escuela de Verano española, a la cabeza. Digamos que «imprescindible» por sus sugerencias, forma de entender una clase activa, etc., etc.

Según un estudio realizado por el Ministerio de Cultura, los niños españoles ven la «tele» 2-3 horas diarias y hasta 6 horas los sábados y domingos. La influencia de este medio en la vida diaria es mayor que «todas las demás novedades aparecidas en el presente siglo», y hay que tener presente que los niños ven más televisión que los adultos y la ven desde el principio de su vida consciente, y que los niños consumen televisión en una época de formación física, desarrollo mental y creación de hábitos y actitudes.

Por estas y muchas otras razones resulta muy interesante el análisis que sobre el tema realizan Erausquin, Matilla y Vázquez en «Los teleniños», un estudio publicado por Cuadernos de Pedagogía que «rebasa el mero examen de la programación televisiva e intenta conectar con el mundo de las relaciones infantiles que está generando».

**Aclaración**

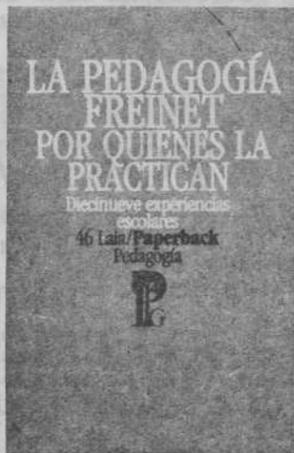
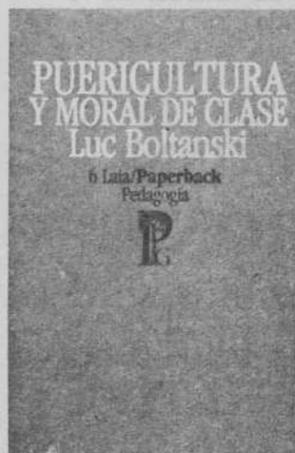
En pasado número de ANDALAN y por error involuntario, se tituló el artículo publicado en la página 11 «A Manuel Tuñón de Lara, historiador: Homenaje a España», cuando debía decir «... Homenaje en España», ya que dicho título pretendía resaltar, precisamente, el hecho de que era el primer homenaje que se le rendía en nuestro país al profesor Tuñón. Asimismo, en el título de la página 7, donde dice «Las granjas en Aragón: Un incómodo destino», debía decir «Las granjas en los pueblos: Un incómodo vecino».

**Libros sobre educación**



Constitución, 18-20 - Tel. 332.84.08  
BARCELONA (14)

Laia/paperback  
pedagogía



LA PEDAGOGIA FREINET  
POR QUIENES LA PRACTICAN  
Autores diversos.

CRONICA PEDAGOGICA  
Mario Lodi.

PUERICULTURA Y MORAL  
DE CLASE  
Luc Boltanski.

SOCIEDAD CATALANA Y  
REFORMA ESCOLAR  
Joan Gay, Angels Pascual, Rosa Quitllet



Distribuye: ITACA, S.A.  
López de Hoyos, 141  
MADRID-2  
Telf. 416 66 00



- Literatura española y extranjera.
- Poesía.
- Filosofía.
- Arte.
- Mujeres.
- Antropología.
- Cine/Teatro.
- Libros en inglés y francés.
- Libros raros y difíciles.

**GALERIA DE ARTE**

Calle de la Manifestación, 11 Acc.  
Teléfono 21 75 23 ZARAGOZA

**COLEGIO  
SAN GABRIEL**

P.P. PASIONISTAS

- E.G.B. subvencionada al 100 x 100
- BACHILLERATO-C.O.U.
- Todo el Colegio Mixto ● Homologado
- Internado masculino
- Transporte escolar

Teléfono 680044  
ZUERA

# LIBROS para los que tienen "CLASE" en El Corte Inglés.



**Todos los libros de texto para preescolar, EGB, BUP, COU...**

los encontrarás en nuestro Departamento de COLEGIOS perfectamente clasificados por cursos y materias, así como también todo el material complementario (atlas, diccionarios manuales...).

Además, comprando ahora los libros de texto en El Corte Inglés podrás optar a una BECA —sorteamos más de dos millones de pesetas— y te regalaremos un magnífico Diccionario si tu compra es superior a 2.500 pesetas.

**El Corte Inglés**

**Planta tercera**



# ESCUELA DE TURISMO ARAGON

LEGALMENTE RECONOCIDA

## TURISMO:

Título equivalente a **DIPLOMADO UNIVERSITARIO**

Decreto 14 abril de 1980. B.O.E. 9-5-80  
Ingreso con 3.º de BUP

## AZAFATAS Y TECNICOS DE CONGRESOS:

INGRESO CON 8.º DE EGB

INFORMACION: ESCUELA DE TURISMO ARAGON. Centro Pignatelli, P.º de la  
Constitución, 6 (antes Marina Moreno). Teléfono 237676. Zaragoza

## ESCUELA DE ASISTENTES SOCIALES «SAN VICENTE DE PAUL»

Antes de decidir por tu cuenta, piensa que nuestra sociedad necesita:

- animación sociocultural en los barrios y en los pueblos.
- ayuda a las personas acogidas en instituciones (ancianos, jóvenes, enfermos, guarderías).
- atención al hombre en el trabajo, en el paro, en los conflictos familiares y en la vida asociativa.

El Trabajador Social trata de hacer científica la asistencia social

Información: Hasta el día 25 de septiembre, de 5 a 8 de la tarde.

Pza. San Carlos, núm. 5. Teléfono 39 56 57

## COLEGIOS DE SANTO TOMAS DE AQUINO ZARAGOZA

### BACHILLERATO C.O.U.

Paseo Ruiseñores, 39  
Teléfono 276484

### JARDIN DE INFANCIA PREESCOLAR-E.G.B.

Maestro Estremiana, 48  
Teléfono 271876

- Jardín de infancia.
- Preescolar.
- Enseñanza General Básica (Subvencionada).
- Bachillerato.
- Curso de Orientación Universitaria.

Se admiten alumnos a partir de los 3 años.  
Grupo especial para alumnos repetidores de 8.º de E.G.B.

SERVICIO DE COMEDOR Y TRANSPORTE  
ENSEÑANZA SEGLAR, EN REGIMEN DE COEDUCACION



LIBRERIA  
Información  
Bibliográfica

Sociedad Cooperativa

Zuriga, 8. Zaragoza-1  
Teléfonos 22 72 53 y 22 75 92

- Literatura
- Infantil y Juvenil
- Psicología y Pedagogía
- Elementos didácticos: exposición permanente y asesoramiento

Abiertos a todo tipo de colaboración con los centros de enseñanza

## EDITORIAL MIÑON

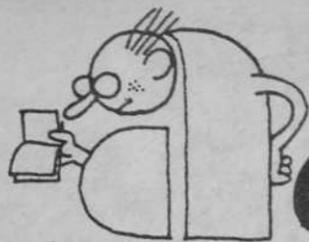
- Literatura infantil
- Textos EGB
- Textos BUP
- Textos Formación Profesional
- Psicología
- Ciencias de la Educación

*Saluda a todos los  
enseñantes y libreros de  
Aragón y les ofrece  
su exposición  
permanente en:*

C./ José Pellicer, 50

Zaragoza

Teléfono 38 66 06



ANTONIO GIMENO

Confieso que cuando leí, dos días antes, que en el plazo de un mes el famoso cuadro volvería a España, pasé rápidamente la hoja del diario aplastando la breve nota con todo el peso de mi escepticismo. La costumbre. Igual que el escalofrío que me sacudió cuando vi en la pantallita la escalinata del Casón, tan similar a aquella otra, tomada por la Guardia Civil. Mi falta de reflejos y cierta confusión esquizoide me impiden asimilar el exacto sentido de los acontecimientos a la vertiginosa velocidad con que se producen. Qué angustia.

### Un poco de humor negro

Esta especie de sueño de la razón produce los monstruos correspondientes: elucubraciones propias de la política-ficción que soy incapaz de contener ni controlar. Y es que tenemos por un lado (a) un presidente cultísimo que sabe leer y tocar el piano, mérito más que suficiente para obtener la confianza de marqueses socialistas. Quizás por esta causa la cultura (b) empieza a cotizarse en el mercado, vende bien y las cajas de ahorros te regalan una enciclopedia junto al siete por ciento de interés o las enciclopedias, rizando el rizo, te obsequian con una laminilla artística al comprar los 20 tomos lujosamente encuadrados. Pero aún hay más. Las velocidades que de pronto adquirieron las complejas negociaciones para la devolución del Guernica (c) son simultáneas y comparables al inquietante sprint del Gobierno hacia las puertas de la OTAN (d). Si la increíble eficacia de Iñigo Cavero es contagiosa, más nos vale sentarnos en un charco de cola impactado o boicotear el suministro de tinta a la estilográfica de don Leopoldo (a).

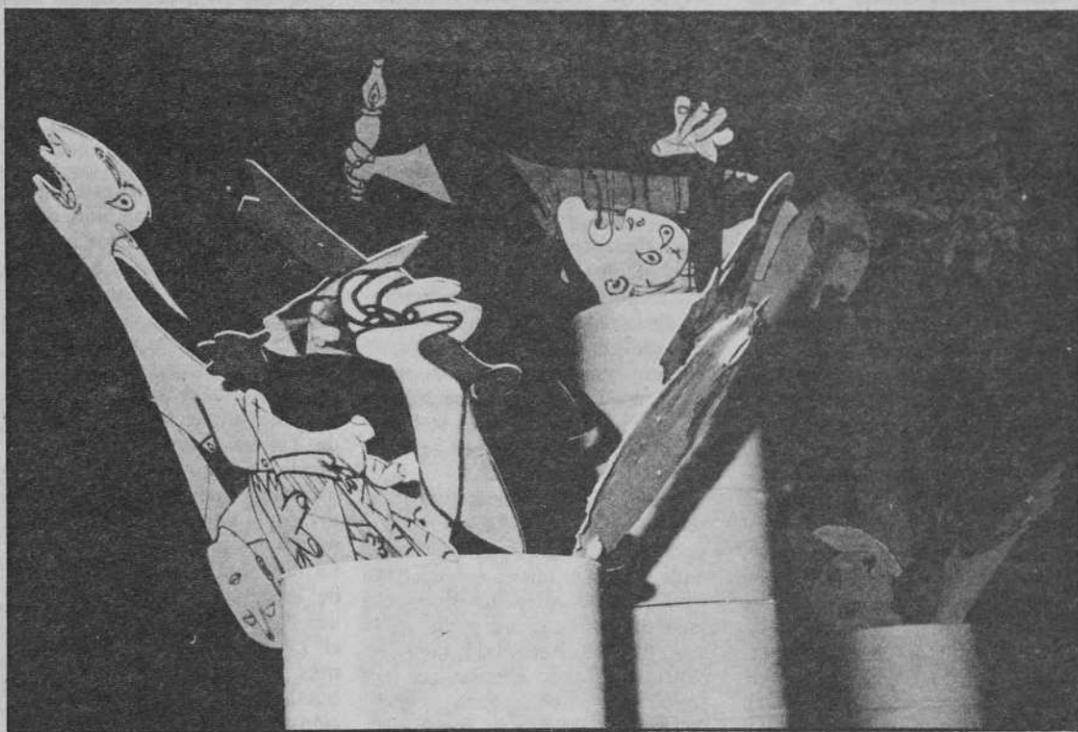
Y lo más terrible no es ver descender del «Lope de Vega» las barbas peladas de tu vecino, no, que siempre hay una podrida esperanza, lo más terrible es meter en la coctelera del coco los elementos (a), (b), (c) y (d), agitarlo con creciente aprensión durante unos minutos y empezar a sospechar que el Guernica haya acabado siendo la estampita que el generoso vencedor nos envía por delante del pedido de bombas de neutrones que recibiremos contra reembolso. O dicho de otra manera, que el señor Presidente (A), tan culto él, haya condicionado su firma otanera (B), un suponer, a la devolución del cuadro a su legítimo destinatario: el pueblo soberano, el pueblo español.

Meras y dislocadas elucubraciones, ya lo sé, pero en la duda, habría preferido tener que ir hasta el «moma» a ver el cuadro o conformarme con colgar un póster encima del sofá. Y al «rulo» donde ha venido enrollado el lienzo le daría una utilidad que las más elementales normas de educación y decencia me impiden explicar.

¿Qué demoníaca capacidad tiene esta gente para agarnos todo cuanto hemos esperado llenos de ilusión durante años y

Con dos folios escritos me sorprende la alucinante imagen de un enorme cajón rodeado de tricornos frente a una fachada neoclásica. Ha llegado el Guernica y, con él, la avalancha de información, comentarios, reflexiones emocionadas, etc., etc. Tras lo cual la mayor parte del país seguirá sin entender absolutamente nada del cuadro más famoso del siglo XX.

## Picasso, cien años y un cuadro



años? Aunque ahora no haya motivo real y todo sea, como ya he reconocido, producto de mis enfermizos recelos, seguirían siendo responsables de los mismos tras haber conseguido que gente tan confiada como yo, que hasta hace poco creía cuanto me habían enseñado los Hermanos Maristas, no nos fiemos a estas alturas ni de su padre.

### 100 años

Decía que ya llevaba escritos dos folios para celebrar que este año haga un siglo que nació el malagueño autor de la recién llegada obra, y si realmente estas fechas tópicas no significan nada, hay que reconocer que manejadas adecuadamente pueden dar mucho juego cultural.

Dentro de un mes, el 25 de octubre exactamente, Madrid será una fiesta picassiana, largas filas de curiosos pasarán ante la obra dudando que pueda «costar» 4.000.000.000 de pesetas, o visitarán una exposición antológica que supongo estará a la altura de las circunstancias.

### ¿Y Zaragoza?

¿Se sumará Zaragoza a la fiesta? A una ciudad capaz de celebrar su Bimilenario echando al Ebro un ciervo disecado montado en una barca no se le puede pedir que descienda a recordar el centenario de un artista más o menos foráneo.

Claro que aquel acontecimiento, que pudo ser página memorable del surrealismo universal, por culpa de un texto y un contexto mostrenco, provinciano y justificativo, quedó reducido a otra chabacanada más de las

muchas que nos ha tocado padecer. También es verdad que aquéllos eran otros tiempos y que si algo ha cambiado en esta ciudad es la política cultural del Ayuntamiento.

Por otro lado, horroriza pensar las cosas que a la hora de programar homenajes y otras zarandajas pueden ocurrírseles a los imaginativos devotos de la nostalgia, apasionadamente dispuestos a los más penosos desahoramientos siempre que se ciñan al tópico y comulguen con la deleznable fantasía disneyana. Memorable ejemplo fue el paseo que por cierta ciudad catalana (en todas partes cuecen habas) le dieron a don Salvador Dalí montado en una carroza con forma de elefante (qué obsesión con la fauna).

Hasta ahora, salvo error u omisión, pienso, y es una opinión muy personal, que tres exposiciones de las celebradas la pasada temporada en Zaragoza podrían relacionarse con el centenario picassiano. A la espera de que se celebre alguna otra en lo que queda de año.

### Picasso y Goya

La primera, la más explícita en intenciones, fue la celebrada en la sala Sástago, procedente de la sala Gaspar de Barcelona (sería mucho pedir que la idea hubiese sido nuestra) y que reunía las tauromaquias de Goya y Picasso.

La inteligente reunión de las dos series de grabados evidenciaba ante el público el conocido axioma de que cada pintor es hijo de su época. La oportunidad en la elección del tema venía dada por ser el punto de contacto

más obvio entre dos pintores que tantos otros tenían en común y por la actual moda taurina que arrastra a las plazas hasta a los pintores-pop zaragozanos. Los dos puntos nos eximen de ser aficionados para comprender la diferencia radical con que el hecho taurino es vivido o entendido en dos épocas diversas. La violencia exasperada y la imperiosa necesidad de Goya por superar la España bárbara y contradictoria del XVIII no tiene nada que ver con la fascinante elegancia del signo picassiano, cuya belleza autónoma ignora los orgígenes.

### Una magnífica exposición

Más tarde el colegio de Arquitectos nos ofreció un premioso montaje de Guinovart.

Sus bidones blancos, envase mucho más sugestivo y sugerente que el tradicional embalaje de madera, se abrieron para que los personajes del Guernica remontan el vuelo en el acogedor ámbito del patio renacentista.

El perfecto maridaje del calicismo y la expresión hacía que se tambalearan de nuevo muchos conceptos estereotipados sobre la dicotomía racionalismo-irracionalidad que la proteica obra de Picasso había puesto en solfa (y la rigurosa estructura del Guernica es un oportuno ejemplo).

El empleo de fragmentos del Guernica ha venido siendo habitual en las obras de Guinovart y ejemplifica la postura de una generación de artistas españoles que a la hora de conceder prioridades a las distintas funciones de la pintura otorgaron el primer puesto a la comunicación.

De ahí que la especificidad de su lenguaje radique en la sintaxis realizada a partir de elementos icónicos ya existentes, más o menos asimilados, más que en la creación de nuevos modelos. La manipulación que Guinovart hace del Guernica tiende a enriquecer el significado de la obra o, mejor aún, a salvarla de la momificación a que el Poder Cultural querría relegarla manteniendo, en curioso trabajo de restaurador, la energía vital que esos vampiros llamados Museos chupan para mayor gloria de sospechosas generalidades abstractas y regocijo de individuos concretos.

Pero, a pesar de que Guinovart es un pintor joven, la última pintura (incluso su propia pintura en algunos casos) ya va por otro lado cansada quizás de toparse una y otra vez con las mil manos que, pese a sus buenas intenciones, la separaban del espectador.

Y los más jóvenes (además de pasar de muchas cosas, de homenajes, por ejemplo) abordan el problema por otro lado.

## LICEO GOYA

Abierta matrícula cursos de:

- Oposiciones ingreso en RENFE
- Requisito: tener 17, 18, 19 años y sin estudios previos.
- Especialidades: movimiento, tracción, vías, líneas eléctricas, etc.
- Profesorado especializado.
- Temario actualizado y muy centrado.
- Ingresos mensuales aproximados de 60.000 pesetas.
- Últimos días de inscripción.
- Cursos T.V. (blanco-negro y color)
- Electrónica Industrial

Infórmese sin compromiso: pídanos personalmente o por correo HOY MISMO la GUIA GENERAL de Información en:

## LICEO GOYA

Baltasar Gracián, 7. Tfno. 35 43 68

libros

## El as marcado del dominio

La selecta crítica nacional aboga con intermitencias obsesivas a favor de la novela de aventuras, en una curiosa caracterización de zapatillas y batín de guata que la define por su «divertimento», por su lujuria anecdótica. La oposición al tedio que cunde puntualmente en la lectura de los relatos psicologistas es, con seguridad, otro de los rasgos definidores que remarcan la alabanza constante. No estaría de más hacer transparente la inexplicita marca ideológica que, si no en la novela de aventuras, al menos respira en la bendición al renacimiento de tal género —en ocasiones, desmadradamente identificado con la novela—: tiempo no faltará para conducir hasta el final la polémica aún no definitivamente abierta. Pero, antes de pasar a otra cuestión, sugiero que se valore la negativa consideración de los elementos formales de que hacen gala los reaparecidos elogiadores del folletón, la novela de aventuras y la ramplona cursilería —pese a repentinas tributaciones de semióticos de pro y foráneas luminarias.

Nadie, claro está, llegará a afirmar que sólo en el contar cosas radica el secreto: que hay que hacerlo bien, esto es, escribir como los ángeles es indispensable..., con lo que se realiza una curiosísima e inaceptable reducción de lo que la forma sea —por mantener un dualismo de tanta tradición cuanto de inoperancia para el análisis del texto contemporáneo—. Preveo, con alguna tristeza, que una tal dirección crítica, acaso exagerada en estas líneas aunque detectable en los centros de santificación de la buena-mala literatura, terminará convirtiendo al escritor en un curioso y polimorfo trabajador a destajo.

Es en este marco donde aparece en su dimensión exacta, fascinante y sublime «Frente a un hombre armado», de Mauricio Wacquez. Señor del tiempo, revocador de la infamia transitoria de lo histórico, el chevalier Juan

de Warmi asiste a la devastación de su estirpe con la implacable lucidez de quien conoce el profundo secreto del rigor de la existencia. Inconsciente spinozista, ronda países, cuerpos y guerras —pero, ¿no es lo mismo?— revisando a un ileído Hegel, viviendo amargamente el espectáculo, el aburrimiento y la escenografía del Poder.

Espectáculo que por todos debe ser contemplado porque nadie se evapora en este océano de nieblas en el que el sofoco mortal del naufragio tan sólo se liquida arrebatando al otro la posibilidad de salvación, dialéctica truculenta porque «nada es tan parecido a la vida de un hombre como la vida de otro hombre» (pág. 191); aburrimiento imprevisto porque, luego de la primera victoria, no reduce sino la obediencia cargada de sabiduría que inspira perpetuar el dominio. Porque quien ha sido derrotado navega alocado y cobarde sin volver contra el amo el cañón de la escopeta. Escenografía colorista porque son las cacerías el espacio del juego, ahí donde lo fundamental del drama —quién dispara, quién está armado— cambia de manos, ahí donde la pólvora siega la vida de la víctima disparada por quien sabe qué tiene en las manos, bruñida arma que, para quien la limpia, no es sino el objeto que tiende al señor para el ejercicio de su deporte. En la aventura, el señor ha reconocido que debe matar para no morir: y que la identidad de la víctima es lo indiferente. La supervivencia es precisa: el a costa de quién o de qué roza el frío término de lo anecdótico.

Alucinante meditación la recordada por Juan de Warmi. Porque, paradójica y sorpresivamente, en el corazón de la víctima está reflejado nuestro propio rostro y los inocentes son la noble acusación de la insidia del Poder. La víctima es un trofeo nada más; quien ha superado el riesgo del combate arrastrará su existencia con la memoria hela-

da en la que la sangre ha escrito la sonrisa de todos aquellos a los que fue preciso aniquilar para seguir contemplándonos. Es esta diabólica certeza la que hunde, la que lleva inevitablemente a esa soledad que, en un anterior y transparente relato (Paréntesis, 1975) ya había sido referida como la conquista suprema, inevitable y fatal del hombre.

En el destartado desierto de este horizonte juegan las figuras de la novela de Wacquez, como lo hicieran Roger-Bruno-Isabelle-Renata a la búsqueda de la destrucción, ejerciendo implacable y cínicamente lo inevitable. Una figura privilegiada —la del desatinado encuentro pasional de los amantes— compone el retrato de la desolación. En la violación se genera el sabor de una victoria que oculta la final sorpresa a quien, creyéndose señor, la pasión ritual del sexo le hace compartir el triste papel de víctima.

Nada, no queda nada sino el retorno a la infancia, el buceo peligroso en la memoria que nada vertiginosamente hacia la irrecuperable infancia: «todo el misterio está ahí, en aquella salida» (pág. 87), recordará Juan de Warmi evocando el desenlace de su inicial combate. Pero es que refiere el momento en que su ser hombre armado perdió la opacidad de la ignorancia para comenzar a ser libre. El lector entrará en la sorpresa final.

Mauricio Wacquez ha conseguido una obra alucinante y endemoniada. Una novela donde la aventura se equilibra perfectamente con un vigor formal insuperable. Porque no es preciso sólo contar bien las cosas: o, quién sabe, el contarlas bien es infinitamente más que el decir las bien. Sobran piratas, tesoros escondidos y bergantines; lo que no sobra es inteligencia.

JOSE MORALES

Mauricio Wacquez: *Frente a un hombre armado*. Bruguera, Barcelona, 1981.



teatro

## Persona Masa

Este espectáculo del Living Theatre, con el que el Ayuntamiento de Zaragoza inauguraba la nueva etapa municipal del Teatro Principal, supone para sus creadores, y especialmente para Julián Beck y Judith Malina, un loable deseo de continuación, una renovación de las más profundas ideas de partida, tras muchos años —tal vez demasiados— de andadura teatral por todo el mundo, de participación en muchas luchas de liberación cultural y política.

A pesar de lo cual este espectáculo tiene, en mi opinión, desde el punto de vista de los creadores, varias paradojas. Lo primero es la utilización, como elemento central, de un texto escrito. Están frescas en nuestras memorias las palabras de Beck sobre el uso de la palabra en el teatro. No es casualidad que el texto elegido sea de Toller, dramaturgo prácticamente desconocido en España, y que tenga nada menos que sesenta largos años de existencia. La paradoja central y que, en cierta forma, explica bastantes claves del espectáculo, es constatar que, aun con la convicción de siempre, el Living nos plantea, una vez más, la difícil relación entre hombre y sociedad, entre revolución-pacifismo y violencia, con una cierta perspectiva de desilusión, de derrota, de pesimismo, de impotencia.

Hasta aquí la definición de intenciones que creo contiene el espectáculo. El análisis que desde nuestras coordenadas culturales y políticas debemos hacer, francamente no daría unos resultados favorables. Que el asunto resulta pueril, parece obvio. La idea central queda vehiculada a través de elementos de puesta en escena, de interpretación, etc., que transpiran una ingenuidad inadmissible, desde nuestro punto de vista.

Desde el punto de vista artístico *Persona-masa* está construido utilizando la sobriedad y la simplicidad como elementos centrales. Utilizando sólo los efectos marca de la casa, las respiraciones en la oscuridad de la sala, las canciones de liberación, las posiciones escénicas que quieren ser expresionistas. Todo ello al servicio de conseguir en el espectador una toma de conciencia a través, sobre todo, de la poética sensorial. Difícil papeleta la del Living en Europa y, desde luego, en España.

La casualidad ha puesto en mis manos, días antes, una nueva y excelente edición de *El teatro y su doble (1)*, del gran Antonin Artaud. La lectura de sus páginas tiene, sin duda, un efecto mucho más movilizador, desde la ideología y la estética, que ver al Living en una butaca del Principal. Algo ha fallado de siempre entre la teoría del maestro y la práctica escénica de los que muchos consideran sus alumnos.

Tal vez la clave esté en que nosotros no somos, por definición objetiva, el público del Living. Y por tanto debemos ver sus espectáculos con el beneficio de la duda. Esto es, pensando que son producto de otras áreas de la cultura, de otras maneras de entender la vida y, dentro de ella, el teatro.

De no ser así, el juicio tendría que ser implacable hacia una vanguardia que ya no lo sería, o a una iglesia que intentaría perpetuar, por pura supervivencia, el fuego sagrado.

FRANCISCO ORTEGA

(1) Antonin Artaud: *El teatro y su doble*. Pocket Edhasa. Traducción de Enrique Alonso y Francisco Abellada. 2.ª edición. Barcelona.

poesía

## Gabino Alejandro Carriedo, ha muerto

Mientras los poetas escalafonados por Castellet o la Academia, el partido o la prensa madrileña veranean en las playas de moda, Gabino Alejandro Carriedo se nos va, sencillamente, como un ángel a la entrada de otoño, poco antes de que las lluvias anheladas lleguen. Y con su muerte se nos va, ni más ni menos, uno de los pocos poetas que en este país, tan dado a medallitas, amiguetes de turno y cachondeos, ha habido. Milagrosamente en este año Hiperión hizo una reedición de textos suyos y hoy la difícil búsqueda de sus viejos versos, ha pasado a ser un posible encuentro: Nuevo compuesto, descompuesto viejo —título de esta antología— es para muchos el encuentro con una forma de

escribir insólita en los años que se hizo.

Y pocos eran los que en aquellos años así escribían: Apenas Ory, Crespo, Labordeta y Molina y algún desvergonzado más que en tiempos de autarquía eran capaces de inventarse un mundo por donde huir del miedo, de la sogá, de los palos diarios y de la esclavitud de la barbarie.

Carriedo había nacido en Palencia en el 23 y trasladado a Madrid funda el Pájaro de Paja, que junto a doña Endrina serán los portavoces del realismo mágico de las gentes arriba mencionadas. Su libro «Del mal al menos», que debería haber sido un aldobonazo en el mundo literario, pasó sin comentarios. Nadie, o po-

ca gente, quisieron mojarse el culo en su defensa. Es molesto creer en los heterodoxos; sólo producen dolores de cabeza. Y de ese libro, estos versos del poema Sermón de la Montaña como homenaje a su ética literaria: Sed buenos con el pájaro que pía/, con la lechuza que consume grasa/, con el lagarto que en las ruinas vive/ con el gallo que cantará tres veces,/ con los torvos judíos, tan pragmáticos./ Presto habré de partir lejos del mundo,/ ya poco me veréis en carne y hueso,/ pero yo velaré sobre los pisos/ de los poblados donde ayer estuve./ Apacentad mi oveja, que es la gente,/ y odiad el odio y por la paz temblad.

J. A. LABORDETA



El Living Theatre, en la representación de «Persona-Masa», de Toller.

discos



**L + R Blues. Edigsa**  
**The Yardbirds, The Firts Recordings**  
**Sunnyland Slim Blues Band, Decoration Day**  
**Eunice Davis, Sings the Classic Blues**  
**Washboard Doc, Lucky & Flash, Early Morning Blues**  
**Hubert Sumlin, Blues Blues Anytime**

La segunda entrega del sello L + R que Edigsa pone en nuestro mercado no puede ser más sustanciosa y guarda perfectamente las proporciones con el arranque fulgurante de la primera.

Hay de nuevo material de los Yardbirds, con los primeros solos de aquel guitarrista principiante que luego brillaría con luz propia, Eric Clapton. Si antes se nos había ofrecido el LP Sonny Boy & The Yardbirds, The Firts Recordings es la explicación de ese doble frente de ataque: en 1963 Sonny Boy Williamson tuvo ocasión de escuchar a los Yardbirds y de allí salió la idea de grabar dos álbumes: el citado en primer lugar, con Sonny, y éste de los Yardbirds propiamente dichos, por más que también les acompañe apadrinando el disco con una versión de «Take it easy baby». De la calidad del producto da idea todo lo que vino después, el merecido e imparable empuje con que el grupo y Clapton en particular se convirtieron en parte inseparable de la historia del pop a finales de los sesenta

y, más concretamente, del resurgir de los blues por aquellas fechas.

Sunnyland Slim es una de las figuras centrales del blues estilo Chicago, junto a Willie Dixon y Muddy Waters, que recientemente nos visitó. Aunque grabado en 1980 destila por todos los poros ese ambiente puro Chicago que el piano de Slim y la guitarra de Hubert Sumlin explican con harta elocuencia acompañados por una excelente formación que ya se podía escuchar, básicamente, acompañando a Louisiana Red en Reality Blues.

Lousiana Red toca el dobro en el tercer LP para mayor gloria y lucimiento de Eunice Davis, uno de los «ruiseñores del blues», una gran dama equiparable a Victoria Spivey o Memphis Minnie, a quienes va dedicado en homenaje este álbum, Classical Blues. Aparte de la limpieza y pureza de la voz de Eunice Davis, el álbum sería ya de por sí un documento inextinguible por el hecho de contener el tema «Rock Little Daddy», que dio nombre al Rock and Roll. Está grabado en estudio, pero prácticamente en directo, sin un solo recording o mezcla posterior.

Washboard Doc ha sido acompañante habitual de Eunice Davis y muchos otros que necesitaran el toque de primitivismo elemental que proporciona uno de los más genuinos y rudimentarios instrumentos del blues, la washboard o la tabla de lavar. De hecho el álbum es un recital o lección magistral de este Doctor Tabla de Lavar y una magnífica oportunidad de escuchar

las virguerías que se pueden hacer con este artefacto casero.

A Sunnyland Slim y Hubert Sunlim se sumaron Willie Dixon y Clifton James en este documento sonoro que refleja la primera gira de blues por los países socialistas en 1964. Aunque la parte del león corra a cargo de la guitarra de Hubert Sunlin emancipada de su labor de acompañamiento de Howlin' Wolf, el diálogo preside este supergrupo que fatiga como pocos los caminos del blues de Chicago.

**Emilio Cao, No manto da auga, Guimbarda**

El tercer LP de Emilio Cao le sigue confirmando como uno de los más sólidos valores de nuestro panorama musical: una sensibilidad fuera de serie que se aparta de toda espectacularidad para abordar en bloques muy meditados distintos ámbitos sonoros. En este caso se ha centrado en el agua y el mar, con escapadas esporádicas a temas tradicionales. El ambiente relajado y la ecología musical de su

Galicia natal vuelven a ser el verdadero protagonista de un disco que no alcanza quizá el virtuosismo del segundo ni el cromatismo del primero y supone más bien un alto en el camino, pero en el que se advierten claros síntomas de renovación y un aire más extrovertido que en sus anteriores trabajos. Emilio Cao, que ha representado a España en el Festival de Folk de Bruselas, tiene ya un tríptico de rara coherencia que es más que previsible sea superado por otras andaduras en sus próximas apariciones, saliendo de este primer círculo que podría llevarle a una repetición excesiva.

3 DIOPTRIAS

plástica

Abraín y las Stas. de Aviñó

La sala municipal Pablo Gargallo nos ofreció para cerrar una temporada absolutamente desigual, la estupenda exposición del zaragozano Sergio Abraín.

Si la muestra en sí no hacía ninguna referencia a Picasso, el día en que nació ni a la madre que lo parió, pienso que sí es representativa de lo que en 1981 sigue suponiendo Picasso para la pintura viva.

Ya no se trata de tomar sus modelos para realizar comprometidos ejercicios semióticos. Hoy es otro talante frente a la pintura lo que cuenta, la necesidad de librarla nuevamente de un formalismo hecho de excesivas premeditaciones y agarrotado por una mala conciencia hija de las circunstancias.

En los cuadros de Sergio encontramos de nuevo los elementos formales más revolucionarios de Picasso: La fragmentación del cuadro, reflejo de otra frag-

mentación más universal y profunda, y el empleo del color como ejercicio de libertad.

Los últimos cuadros de Abraín son hijos naturales de «Las Señoritas de Aviñó», o sea, literalmente, unos auténticos hijos de puta capaces de sacar de sus casillas al desprevenido espectador deseoso de encontrar consuelo espiritual en la producción cultural.

Observe por último el lector, para conocer mejor el arte en Zaragoza, que significativamente se reparten las exposiciones reseñadas en las distintas entidades patrocinadoras (Casino, Colegio de Arquitectos y Ayuntamiento) y saque las conclusiones que considere oportuno.

Y no olvide visitar Madrid dentro de mes y medio aproximadamente.

A. GIMENO



- ORGANIZACION DE VIAJES DE ESTUDIOS. Para todo tipo de colectivos. Colonias de vacaciones, campamentos juveniles, albergues de juventud, viajes en camping (siendo por cuenta de la empresa todo el material). Nuestros presupuestos son sumamente ajustados. **CONSULTENOS**
- OFERTAS ESPECIALES PARA GENTE JOVEN. En Navidad, Semana Santa y Verano.
- 60 COLONIAS DE VACACIONES. Tanto en playa como en montaña. Durante todo el año. Duración de la estancia, a elegir.
- OFERTA ESPECIAL OCTUBRE. Lisboa 13/10 al 18/10, 9.700 ptas.

INFORMACION E INSCRIPCIONES:

Laguna de Rins, 8, 1.º Dcha.  
 Teléfono 23 68 05 ZARAGOZA

Organización Técnica: **MUNDO EN RUTA** GAT n.º 600

## bibliografía aragonesa

## «Aragón y el Compromiso de Caspe»

Reanudamos «el curso» con buen pie. Llega a nuestras manos un libro precioso. Editado con la pulcritud, claridad y sencillez que caracteriza a la colección «Aragón» de Librería General, que rebasado el medio centenar de títulos sigue avanzando en la singladura, ¿hasta los cien? **Aragón y el Compromiso de Caspe**, de Esteban Sarasa Sánchez, es un modelo de hasta dónde puede llegarse en libros de bolsillo. Se trata de una parte de la tesis doctoral del autor, sobre el reinado en Aragón de Fernando I; pero no asustarse: contra lo previsible en ese tipo de trabajos, aquí subraya hasta la historiografía. Perdón: de modo muy fundamental la historiografía, la revisión, cumplida y dominando magníficamente el tema, de ese viejo mito de la Baja Edad Media española. Tradicionalmente enfrentados los enfoques catalán y castellano, es un acierto pleno mostrarnos, desde perspectiva específicamente aragonesa, las causas, el curso de los acontecimientos, las consecuencias de ese trascendental momento de nuestro pasado. El libro es apretado, densísimo, lleno de documentos y citas; y sin embargo de todo ello, esas doscientas páginas pueden leerse como la más apasionante serie de misterio de cuantas ahora proliferan. Lo vale el tema, en que junto a la crisis sucesoria y el «Compromiso» en sí, con todos sus avatares, anda la figura del Papa Luna, se evoca el final del reinado de Martín I, y se enfrentan no sólo las opciones sino también las figuras de Fernando de Antequera y Jaime de Urgel, de San Vicente Ferrer,

de tantos otros personajes de gran atractivo histórico. Y, como quiere el autor, por primera vez acaso desde esta perspectiva, «además del hecho de comprender en su totalidad los intereses jugados en las negociaciones que precedieron a la reunión de Caspe, estriba en la consideración de dichos intereses desde el punto de vista aragonés y de los aragoneses»... (analizando) «globalmente la serie de circunstancias jurídicas, políticas, sociales, económicas y religiosas que concurrieron en la decisión de los compromisarios».

Este tipo de libros, merecedores de todo elogio y entusiasmo, justifican el que podamos, ciertamente, hablar ya de una sólida escuela de medievalistas aragoneses, de la que Esteban Sarasa representa una joven, rigurosa, laboriosa «tercera generación».

Nunca más adecuado que, tras esta afirmación convencida, reseñar igualmente la aparición del volumen 37-38 de la revista «Zurita» de la Institución Fernando el Católico. En sus 300 páginas apretadas figuran los tradicionales estudios, notas y textos, entre los que destacaríamos los trabajos de J. I. Gómez Zorraquino sobre «La Inquisición y los moriscos de Aragón en la segunda mitad del siglo XVI», Luisa Orera sobre los diezmos del arzobispado de Zaragoza en el XVIII, Carlos Corona insiste en los hechos de 1766 analizando el problema de la jurisdicción de los Intendentes. De gran valor para nuestra historia son las colecciones de fuentes y documentos sobre el condado de Luna (S. Cunchillos), los escritores benedictinos

(A. Canellas), la parroquia de Longares (A. Ruiz), los fondos aragoneses del desaparecido monasterio de Cogullada (A. Canelas) y otros varios.

Recojamos también la pulquérrima edición —igualmente por la IFC— del libro de Angel San Vicente, **Monumentos diplomáticos sobre los edificios fundacionales de la Universidad de Zaragoza y sus constructores**. El tema central, que fue objeto del discurso de ingreso del autor en la Real Academia de Nobles y Bellas Artes de San Luis, de Zaragoza, en febrero de este año, se amplía aquí y se añaden 87 documentos de gran interés. Hacer con gran amor (con cierto sentido de reivindicación contra el desafuero que permitió su total destrucción hace bien poco, también) la historia de los orígenes materiales del Alma Mater de la cultura zaragozana, cuando nos acercamos al cuarto centenario de la fundación, es un servicio fundamental a esa gran, total historia de la Universidad zaragozana, que parece se perfila y comienza finalmente a realizarse. Por otra parte, y ésta es una lectura que algunos hacemos con particular interés, el profesor San Vicente nos ofrece —como ya hiciera con los plateros en una obra inolvidable— valiosísimos datos sobre las profesiones relacionadas con la construcción, a fines del XVI: maestros de casas, canteros y carpinteros, principalmente, amén de otros muchísimos datos y reflexiones sobre la vida, las ideologías, los intereses de esta ciudad en aquella época.

E. F. C.

Ocho tomos de  
Enciclopedia Aragonesa

Acaba de aparecer el tomo VIII de la Gran Enciclopedia Aragonesa (GEA) a la que en diversas ocasiones hemos dedicado tiempo y espacio en ANDALAN. Ahora es el momento de hablar sobre los tomos V (Echo) a VIII (Molinos, Miguel de).

Es difícil realizar un juicio de conjunto, y a la vez ponderado y científico, sobre cuatro gruesos volúmenes en los que desde el prisma de las distintas especialidades se habla de lo aragonés. Un nuevo Leonardo podría juzgar con facilidad de vuelos y suelos, de arte y toneladas de producción. No he invocado al espíritu como ayuda para esta crítica sino, simplemente, al sentido común. El me dice que tampoco estos volúmenes han defraudado las esperanzas de quienes, tras la consulta del tomo I de la GEA, señalábamos los indiscutibles valores de la obra. Si es posible que la rara calidad, la tensión informativa, el nivel intelectual y tipográfico de los primeros volúmenes haya descendido algunos puntos, ello no lleva, en modo alguno, a una crítica negativa de los últimos tomos. El juicio general sigue siendo bueno y no hay más que desear a los responsables de la edición el suficiente ánimo, esfuerzo y espíritu de cooperación para llegar con el mismo nivel de calidad al fin de la empresa.

Dicho esto es el momento de narrar algunas características resaltantes de los cuatro últimos tomos. Y de señalar lo deficiente o que no ha gustado al crítico que, desde luego, no tiene por qué coincidir.

El tomo quinto es por sus voces casi una monografía de los problemas y presente educativo de nuestra región. En él se contienen las voces «educación», «Escuelas» y «Facultades», con un nivel general de contenidos bueno. Es el volumen, también de la voz «elecciones», clara y descriptiva de los avatares democráticos en nuestra región. Los cuadros —absoluta novedad de la GEA— son algo más que una ayuda para comprobar la tentación conservadora de nuestras gentes. Destaco también la voz «estructura económica» y la dedicada a la «exposición hispano francesa de 1908». Esta última, que se abre con el magnífico cartel de Unceta a toda página, es tan interesante por el texto como por el apoyo gráfico que lleva.

El tomo VI cuenta en sus primeras páginas con la voz «franquismo», cuya inclusión en la GEA a pesar de los primitivos recelos es, sin duda, un acierto. Como su contenido y la foto de nuestro semanal que trata de compensar el escaso espacio dedicado por la GEA a un periódico que acaba de cumplir los nueve años de aciertos y sinsabores. Es un tomo de dos voces realizadas con un nivel excelente —«Goya» y «gótico»— y con una atención amplia, pormenorizada, lúcida a un fenómeno como la «General Motors» cuya

recogida por la GEA demuestra un interés por los problemas actuales aragoneses que apartan la enciclopedia de cualquier culto fósil por las glorias históricas de Aragón. A dos voces, sin embargo, pondría algún reparo a este tomo. Me parece, por ejemplo, escasa falta de elaboración y aportaciones a la voz «Guerra civil (1936-1939)». La flojera del texto se cubre con la transcripción de documentos indudablemente interesantes pero que son propios de apenédice a libro monográfico y no de tratamiento enciclopédico. De la misma forma tampoco me convence el enfoque laudatorio, propagandístico, de la voz «guardia civil». Hay mucho que decir de este instituto, pero la defensa de su carácter militar o de sus funciones no parece que tengan su lugar apropiado en una enciclopedia. Artículos periodísticos, discursos en Parlamento o academias militares son, sin duda, mejor ocasión que las páginas de la GEA para este objetivo.

Seguro que los oscenses han encontrado buenos motivos de satisfacción en el tomo VII que recoge las voces «Huesca» y «Jaca» con un tratamiento excelente. Menos excelentes son los resultados de la voz «Industria, localización de», por la utilización de una fuente como las tablas input-output de la Caja de Ahorros que, por su carácter no exhaustivo, elaboradas a partir de la colaboración voluntaria de las empresas, no pueden dar lugar a cuadros y mapas con pretensiones científicas como los que se recogen en esta excesivamente larga voz. El tomo presenta dos voces dedicadas a «Laboratoria Subías, Miguel» y «Laboratoria Subías, José Antonio», dos hombres claves en el presente cultural aragonés. La especialización de los autores de las voces consigue unos resultados sobresalientes de los que ANDALAN ya se hizo eco en el número 330.

Y, por fin, el tomo VIII, que no se caracteriza —azares del alfabeto— por tener unas voces atractivas que puedan dar lugar a amplios y alabables comentarios monográficos. Hay, sin embargo, una revalorización del tratamiento gráfico y un equilibrio en voces destacables —«lepidópteros», «minería», «literatura», «maquis»— que configura un volumen de agradable consulta. Cómo no, continúa una narración de los hechos y caracteres de nuestros pueblos que no convence a casi nadie. La aportación de la enciclopedia en ese sentido no es muy buena, con descripciones que no rozan sino que caen literalmente en lo cursi, como deben pensar los ex-habitantes de Jánovas, un pueblo tan bonito que parece «de nacimiento» y del que ignora la enciclopedia las causas de su despoblación. Debe ser por uno de esos pantanos que, de cuando en cuando, nos regalan los de Madrid.

ENRIQUE SAENZ DEL POZO

## GRADUADO ESCOLAR OFICIAL

## RELACION ALUMNOS APROBADOS ULTIMA CONVOCATORIA

Anglada Clavero, María Angeles  
Bara Gallardo, Ana Cristina  
Biarín Fustero, Carlos  
Carrasco Gómez, Cristina  
Casamayor Rivera, Carmen  
Cebada Barranco, María Isabel  
Casbas Jiménez, Laura  
Cortés Lavilla, Rosa María  
Cuevas Suso, Felisa  
Chueca López, Javier  
Clavero Enguita, Francisco  
Escuer Rull, Azucena  
Frades Martín, José Manuel  
Fernández Ordas, María Pilar  
Gascón Mateo, Araceli  
García García, Santiago  
Gracia Cuartero, Carmen  
Galarraga Labat, Natividad

García Langarita, Francisco  
García Sánchez, Demetrio  
Gimeno Gasca, Asunción  
Gracia Aisa, María Luz  
González Jerez, Lidia  
Gómez Moreno, Begoña  
Falceto Carreras, Jesús  
Inés Marzo, Dolores  
Lausín Pérez, Félix  
Lasarte Belled, Eduardo  
López Guarinos, Ana María  
López Fernández, Miguel  
López Tejedor, José Luis  
Lou Moya, Margarita  
Llorente Marín, Rosario  
Mastral López de Heredia, Sara  
Martínez Isasi, Emilia  
Mallada Djez, Carmen

Méndez Gracia, Concepción  
Minguillón Magén, Fco. Javier  
Monforte Fustero, Miguel Angel  
Mur Saludas, Pilar  
Palacín Latre, Begoña  
Piedrafita Orduna, Raquel  
Romeo Izquierdo, María José  
Ruiz Sanz, Natividad  
Sáez Díaz, María Cristina  
Sabugo Torne, Yolanda  
Simón Martín, José  
Terrón Salvador, Regina  
Tejada Latorre, José Luis  
Zaldivar Tris, María José  
Górriz Sanz, Ana María  
Sánchez Beltrán, María Carmen

El primero en Zaragoza, reconocido como CENTRO de E.P.A. O. M. 17-5-79

## TODOS LOS EXAMENES EN EL CENTRO

EXPERIENCIA, TEMAS PROPIOS, 3 TURNOS DIARIOS  
Y EL AVAL DE NUESTROS ALUMNOS SON NUESTRA GARANTIA

NUEVOS CURSOS COMIENZO 1 OCTUBRE

## ACADEMIA MARCO

Conde Aranda, 7 (antes Gral. Franco)

Teléfonos 441699-441676

## viajes

Castillos mudéjares en la cuenca del Jalón (1)

## Calatayud

No pretendo descubrir nada nuevo al exponer que la cuenca del Jalón fue una de las zonas aragonesas donde el fenómeno socio-cultural que llamamos mudéjarismo alcanzó cotas más altas. Basta con contemplar la gran mayoría de sus pueblos para percibirlo: callizos empinados y sinuosos; caserío de ladrillo, adobe y tapial, impregnado de motivos mudéjarizantes; fascinantes iglesias con profusión y yeserías, cerámicas y las tan características labores geométricas, particularmente en los campanarios. También en la mayoría de los numerosos castillos y torres de defensa —por supuesto, no en todos— es manifiesta la huella de los alarifes musulmanes, lo cual me ha inclinado a la adjetivación arriba expuesta.

Iniciar en Calatayud cualquier estudio sobre la cuenca del Jalón es ya algo obvio; no en vano allí ha estado siempre la capitalidad comarcal, pero en el aspecto de la arquitectura militar, Calatayud nos ofrece algo excepcional. No se trata de un castillo aislado, sino de un impresionante conjunto fortificado erigido sobre los grises cerros que rodean la hoya donde se asienta el casco más antiguo de la ciudad. Por doquier vemos centenares de metros de murallas y nada menos que cinco castillos —cifra apenas superada en otras ciudades españolas—, perfectamente articulados dentro del contexto defensivo. Respondiendo a un sentido estrictamente funcional, es inútil que tratemos de encontrar galas decorativas o elementos vistosos y hasta parecer querer pasar desapercibidos, pues el tapial de sus adustos muros y torreones, de gran robustez, casi se confunde con los cerros donde se asientan. Su hosquedad, casi hiriente, contrasta significativamente con la fantasía que el arte mudéjar desplegó en la arquitectura religiosa. En nuestro siglo, sólo una afortunada repoblación forestal ha mitigado con nume-



rosos pinos la dureza del medio natural.

En la cumbre del cerro más elevado, el castillo Mayor, o de Ayud, cuenta con más de mil años de existencia. Su origen se atribuye a los primeros tiempos de la dominación islámica en España, cuando el caudillo Ayud fundó esta ciudad, concebida como plaza fuerte y es casi ofender al lector recordarle que su nombre significa Castillo de Ayud. Es sin duda la ciudad más genuinamente hispano-musulmana en todo Aragón, y bien que se puede rememorar en la fisonomía de sus barrios altos, con laberínticas subidas y viviendas adosadas a las rocas. Volviendo al castillo de Ayud, dos torrecillas exagonales y adustos muros con curiosos entrantes y salientes —típicos de la fortificación musulmana— caracterizan su silueta, visible a varios kilómetros. Una pista permite ascender a los vehículos hasta la misma cumbre. De ambos extremos del castillo arrancan largos lienzos de murallas —provistos con numerosos torreones— que suelen adaptarse a las cumbres de la sierra y que, cruzando barrancos en pavorosas pendientes, encierran la citada hoya. En uno de esos muros se conserva una puerta en forma de herradura, típicamente musulmana.

En la cumbre de otro cerro, casi tan elevado como el anterior, se alza el castillo de Torre-Mocha o de Consolación y en una amplia explanada se eleva solitaria otra torre exagonal. Los muros que bordean las cres-

tas naturales y que parten de ambos castillos van perdiendo altitud; sobre sendos espolones se avistan frente a frente los castillos de Reloj, o Real, y de Doña Martina, a nivel mucho más bajo y casi inmediatos al caserío alto; el aspecto de ambos es tan adusto como el de los anteriores. Escasos vestigios quedan del quinto castillo, llamado de La Peña, que se alzaba sobre el altozano ocupado por el santuario de la Patrona de la ciudad, la Virgen de la Peña. Más infortunado ha sido el cinturón amurallado que rodeaba la ciudad baja; sólo quedan, y muy modernizadas, las puertas de Terrer y de Zaragoza.

Justamente afamada Calatayud por divertos conceptos, artísticos, literarios, folklóricos; su empaque urbano; su caserío de ladrillo con numerosos vestigios del pasado —tores mudéjares, dos colegiadas, dos museos, varias iglesias y conventos de épocas diversas—; las ruinas romanas de Bilibis a pocos kilómetros; debería serlo también por contener una de las más interesantes y completas muestras de un sistema fortificado, que, además y en lo fundamental, remonta a la época musulmana.

Nota: En el número anterior, dedicado a Alcalá de la Selva, donde dice abadía de la «Gran Bretaña», debe leerse de la «Gran Selva».

CRISTOBAL GUITART APARICIO

## sugerencias

### cine

Aragón (Cádiz, 9). *Deprisa, deprisa*. Vuelve la película del oscense Saura, premiada en Berlín (5-7-9-11).

Coliseo (Independencia, 19). *Sólo para tus ojos*. Sólo para los incondicionales de James Bond-Roger Moore (5-7,15-10,45).

Don Quijote (Prolong. Casa Jiménez). *Tonto el último*. Una cinta de humor (5-7-9-11).

Multicines Buñuel, sala 2 (Fco. de Vitoria, 30). *Themroc, el cavernícola*. Comedia entretenida (11,30-5-7,30-11).

París (Damas, 11). *Gary Cooper que estás en los cielos*. Reposición del film de Pilar Miró, para hacer boca mientras estrenan «El crimen de Cuenca» (5-7-9-11).

### exposiciones

Palacio de La Lonja (Pza. del Pilar). *Fotomontajes de John Heartfield*. El Principal artista alemán de esta especialidad, desvela con su obra la verdadera ideología del nazismo. Los días 18 y 24, a las 8 de la tarde, se proyectará además un corto sobre su producción artística (visitas, de 11 a 2 y de 6 a 9; domingos, sólo de 10 a 2).

Museo Provincial (Pza. de Los Sitios). A partir del día 18 quedará abierta la exposición *Picasso. Obra gráfica original. 1931-1971*, para celebrar el centenario del nacimiento del pintor malagueño. Coincidiendo con las horas se proyecta el audiovisual «Breve incursión en la obra de Pablo Picasso» (visitas, de 10 a 2 y de 4 a 8; domingos y festivos no se abre por las tardes).

### música

Viernes, día 18. A las 10,45 de la noche, recital de *Juan Manuel Serrat* en la plaza de toros de Zaragoza. Los que quieran asegurarse una entrada pueden adquirirla ya en Musical R3, 33 RPM y Librería Contratiempo.

Sábado, día 19. A las 10,45 de la noche, dos excepcionales cantantes sudamericanos: *Claudina y Alberto Gambino*, en el Complejo Deportivo Municipal «Gran Vía» (antigua Hípica), dentro de los Conciertos para una noche de verano. Ya saben, veinte duritos.

*La Bullonera* sigue con su septiembre loco. El viernes 18 cantarán en el barrio Lucero, de Madrid (c/. Higuera); el sábado 19 en Caudiel, a las 10 de la noche, en el pabellón de fiestas; y el domingo 20 viajan a Esplugues de Llobregat.

### teatro

Teatro Principal (Coso, 57, Zaragoza). Hasta el día 20, en sesio-

nes de 11 de la noche, excepto el domingo que será a las 7,30 de la tarde, el grupo La Cuadra, de Sevilla, presentará su espectáculo *Andalucía amarga*. El miércoles 23, la compañía de Ana Mariscal pondrá en escena *Si viviéramos dos veces*, de Max Aub, en sesiones de 7,15 y 11 noche.

Lunes, día 21. A las 10,30 de la noche, en el patio de las escuelas de Monzón, el Teatro de la Ribera representará su obra *Desencuentros*, dentro de la programación festera de dicha localidad altoaragonesa.

### televisión

Viernes, día 18. A las 14,30, retransmisión de los encuentros de Copa Davis de tenis, entre España y Hungría, desde Avilés (UHF). A las 19,30, *La clave* abordará en su debate y proyección cinematográfica el tema del libelo (UHF).

Sábado, día 19. A las 13, la Orquesta Filarmónica de Berlín, dirigida por Karajan, interpretará las sinfonías 8 y 3 de Beethoven, en *Concierto* (1.ª C). A las 14, *Parlamento* ofrecerá, suponemos, un amplio resumen del debate sobre el aceite tóxico (1.ª C). A las 16 puede elegir entre tenis, Copa Davis (UHF), y cine de niños y animales, «La selva blanca», en *Primera sesión* (1.ª C).

Domingo, día 20. A las 13, última jornada de la Copa Davis de tenis (1.ª C). A las 17,50, un programa japonés, premiado en Montecarlo, sobre las consecuencias de la explosión nuclear de Hiroshima, en *Festival TV* (UHF). A las 18,20, *Nombres de ayer y de hoy* dedica su espacio al poeta Gabriel Celaya (1.ª C).

Lunes, día 21. A las 14,30, *Merdiano*, informativo aragonés de TV, que se emite de lunes a viernes, a la misma hora (1.ª C). A las 20,40, una nueva película del ciclo José Isbert de *Cine Club*: «Calabuch», filmada por Berlanga en 1956 (UHF).

Martes, día 22. A las 16,05, primer episodio de *Una historia de amor...* entre un piloto inglés caído sobre la Francia ocupada por los nazis y una campesina francesa (1.ª C). A las 20, las cárceles de alta seguridad, todo un tema para *En este país*, el programa de Lalo Azcona (1.ª C).

Miércoles, día 23. A las 19,25, los aficionados al fútbol, la mar de frustrados hasta ahora por la huelga, podrán consolarse viendo el amistoso Austria-España, retransmitido desde Viena (1.ª C).

Jueves, día 24. A las 17, sólo para Aragón, *Primer Plano* consistirá en un reportaje sobre el Real Zaragoza (1.ª C). A las 19,30, los pequeños héroes de *El bosque de Brendon* retornan a casa (1.ª

## Organización doméstica de la vivienda

La organización y distribución interior de la vivienda popular es consecuencia de las necesidades y tipo de trabajo y economía.

Salvo soluciones particulares, condicionadas por factores de espacio o aprovechamiento del solar, en poblamientos generalmente condicionados históricamente por la existencia de una muralla o, geográficamente, por las dificultades de expansión, en nuestra región se puede decir que existe un tipo básico que con ligeras variaciones se desarrolla en las distintas zonas geográficas. Refiriéndonos en concreto al valle

medio del Ebro, el tipo más abundante es el de tres alturas, con planta tendente a rectangular. Si bien en el Pirineo, como algún día veremos, es la cocina la pieza central y más importante dentro de la casa, debido a ser el único punto caliente alrededor del cual se desarrolla la vida en los largos meses de invierno, en el valle del Ebro, de inviernos menos rigurosos pero tórridos veranos, aquélla pierde parte de su importancia para cedérsela al patio o zaguán en el que, durante el estío, se desarrolla la vida en las horas de calor. En las horas de la tarde, cuando



ya refresca, la vida sale a la calle, siendo normales las tertulias en sillas colocadas en ella.

La planta baja de la casa se ocupa con el patio de entrada, centro de composición, del que arranca la escalera, almacén de aperos, cuadra si la hay y bodega, que si el tipo de terreno lo

permite suele ser subterránea (caño). En la planta principal se sitúan la cocina y alcobas, aunque en ocasiones existan dormitorios con ventanas que, en verano, se tapan con cortinas tupidas. En la última planta se halla el solanar, abierto al mediodía, con función de granero y seca-

dero de productos del campo. Si bien puede parecer absurdo el trabajo de subir el grano para luego bajarlo, hay que tener en cuenta que el solanar está aislado de la humedad.

Además del tipo más común de tres alturas, existen las de dos y de una; en la de dos, la cocina se sitúa en planta baja y las habitaciones de dormir se reparan entre las dos. La vivienda de una planta, si bien existe, se da sólo en casos muy limitados.

GUILLERMO ALLANEGUI BURRIEL

RAMON MIRANDA

El trabuco que de pequeños nos hacía huir aterrados del lado de aquellos hombres que, vestidos de baturros, iban llenando pacientemente de bolas de papel y pólvora el cañón de aquellas viejas armas que, año tras año, atronan el cielo grausino del doce al quince. Pólvora y papel, fuego y estruendo para anunciar al vecindario la mayoría de los actos más significativos de unas fiestas que, a pesar de todo, no han perdido sus esencias.

Son las siete treinta de la tarde del día doce. Antaño era la víspera de las fiestas, hoy es ya el segundo o tercer día de las mismas. Pero, como entonces, ahora el pueblo, encabezado por sus autoridades, ha acudido al viejo puente románico «de abajo» para recibir a los gaiteros que durante todas las fiestas acompañarán las distintas actuaciones de los danzantes. La incorporación de la gaita al folklore local es, según parece, relativamente reciente. Los primeros gaiteros de Caserras (localidad próxima a Benabarre, hoy deshabitada) comenzaron a subir a Graus a principio de siglo.

Hasta entonces los dances eran acompañados en sus actuaciones por el tamboril y la flauta, como solía ser habitual en la mayoría de las sociedades pastoriles montañosas. Todos los grausinos han oído hablar alguna vez de la «Trompa de Luzas» y se tiene noticia de que ya en el siglo XV los jóvenes del lugar bailaban al compás del tambor.

Recordando a aquellos de Caserras, los gaiteros grandenses, que tomaron el relevo hace unos cincuenta o sesenta años, llegan por el camino de Benabarre y, tras el acto de recepción, se inicia el pasacalles al son de las gaitas y, festoneado por el estallar del trabuco, recorre el viejo barrio del Barrichos (Barrio de Chos, abajo) para dirigirse a la iglesia parroquial donde se entona la albada, de salutación.

## La Albada

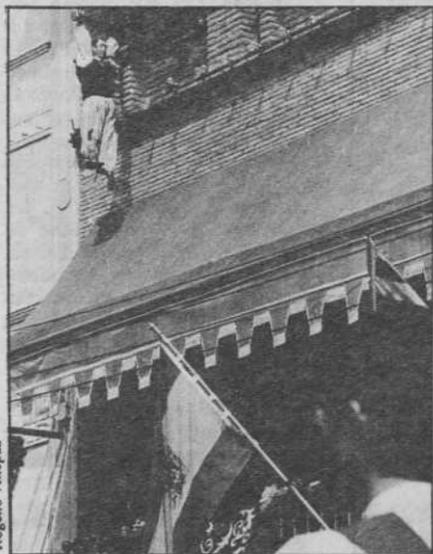
La expresión más pura del alma grausina. Quizá si hubiera que dar una definición de Graus, habría que decir que es el lugar donde la jota se hace Albada. Su origen se pierde en los tiempos. Al parecer, fueron los musulmanes quienes la incorporaron a nuestro folklore y la leyenda pretende darnos el nombre del moro que inventó la primera...

Es la madrugada del catorce al quince. Acaba de finalizar la última sesión del baile del día del Santo Cristo. Es hora de comenzar las albadas.

A diferencia de otros lugares aragoneses, aquí no es la bandurria la que acompaña estos cantos del alba, ni el son de la jota da música a unas letras de temática fundamentalmente religiosa o amorosa. La gaita, con sus sonidos suaves, rompe el silencio de la noche grausina. Pero la gaita calla y un silencio casi religioso se hace en torno a ella cuando la voz del solista se quiebra para entonar la primera estrofa: «La albada que yo te canto, es la albada de mi pueblo, que la cantaba mi padre y se la enseñó mi abuelo». El estribillo que repiten los acompañantes es distinto si la estrofa es religiosa

«El día doce a las doce de todo mes de septiembre, el trabuco de Tonón a todo Graus estremece». Efectivamente, el trabuco es uno de los elementos fundamentales de estas fiestas que la villa de Graus celebra anualmente del doce al quince de septiembre. Fiestas que en los últimos años se han visto alargadas, incorporándose al programa de festejos elementos extraños a ellas. Pero que también conservan todavía una personalidad propia, en muchos de los actos que durante estos días se celebran, algunos de ellos desde tiempo inmemorial. Como muestra de la capacidad creativa de un pueblo cuyas gentes pusieron a lo largo de los años sus mejores dotes de imaginación y creatividad en sus manifestaciones festivas más importantes.

## «Amadruga drugu drugu, amadruga repatán»



Los vecinos de Graus han recuperado una tradición a punto de perderse.

o amorosa: «En la cama on tú duermes, fan ñedo las cardelinas y con sus cantos mos dicen qu'e la gloria on tú te chitas». «Adiós, Marieta del alma, que me voy a mi retiro, y mañana me hallarás de tus amores cautivo». O bien: «La albada que en Graus se canta en honor al Santo Cristo, es como plegaria santa que le ofrecemos sus hijos». «Adiós, patronos benditos, proteged a nuestra villa y haced que sus moradores vivan en paz y armonía».

## El Dance

La gaita acompaña también, como se dijo al principio, las actuaciones de los danzantes. Pocas localidades han conservado un repertorio folklórico propio tan rico como la nuestra. Los dances, transmitidos de generación en generación, que en las mañanas del Santo Cristo y San Vicente es interpretado en la plaza mayor. Mientras, en las

ventanas del último piso del Ayuntamiento, «Furtaperas» cumple con la desmedida condena que se le impuso por su delito de robar peras: Ser colgado en dicha ventana y volteado («abal-diau») durante todas las fiestas de la historia de Graus.

El dance grausino, como casi todos los dances montañoses, era un baile de pastores, de ahí la terminología usada para definir a los distintos elementos que lo componen: «Amadruga drugu drugu, amadruga repatán pa busca la repatana camino de los Botarlls». El repatán, nombre dado a los jefes de las cuadrillas de pastores, dirige todas las evoluciones. Su vestidura, distinta a la del resto de los danzantes: Chaleco y calzón negros, medias y alpargatas blancas, faja roja y cachirulo en la cabeza. En la mano un bastón largo que en su origen debió ser cayado, rematado por un canastillo de flores y cintas de colores.

A eso de las tres, el día del Santo Cristo, mientras en la mayoría de los hogares de la villa se está disfrutando de una agradable sobremesa festiva, el trabuco eleva nuevamente su explosiva voz sobre los tejados, es la «Llega» del Santo Cristo (abreviatura de Pllega = Colecta recogida). Un acompasado crujido de maderas que chocan unas con otras recorre las principales calles. El baile de los palitroques, tras el que los miembros de la cofradía del Santo Cristo y San Vicente Ferrer van recogiendo los donativos que para dicha cofradía entrega el vecindario. Es quizá este baile de los palitroques el que ha hecho que numerosos autores hayan atribuido al dance grausino parentesco con el folklore vasco-navarro.

## La Mojiganga

Pero de todas las manifestaciones folklórico-culturales de

estas fiestas, es quizá la Mojiganga el espectáculo más original que sobrevive entre nosotros.

La Mojiganga: representación chusca, «juicio burlesco y cortésano de la condición humana». Su origen medieval se entronca en la tradición carnavalesca, tan extendida en la ribera del Mediterráneo y que tiene como antecesores las antiguas celebraciones paganas. «Ya en los siglos XV y XVI se sabe de la existencia de un baile especial, colorista y tumultuoso, que es el precedente de la Mojiganga». Es en los siglos XVII y XVIII cuando la fiesta se consolida definitivamente. «En 1800 un escultor italiano modelaría las cabezas de los reyes, un peluquero francés haría las pelucas y el carpintero Remigio Menal construiría el «Estafermo» (1).

El argumento general de la Mojiganga es simple: Una vez al año los reyes de la Mojiganga llegaban a Graus. Los distintos gremios existentes en la villa, les exponían sus quejas de una forma desenfadada y burlesca, los reyes impartían justicia de esta misma forma.

La Mojiganga ha tenido sus épocas de esplendor y decadencia, coincidiendo generalmente aquélla con épocas liberales en lo político. Algunos personajes típicos de esta representación eran la Bruja, la Vieja, el Pampa, la Figa y el Estafermo. Por otro lado, para esa noche, las casas más pudientes de la villa prestaban sus mejores trajes, lo que contribuía a dar mayor colorido y vistosidad al conjunto. Un baile popular era el colofón de una noche de diversión un tanto desenfadada y que siempre contó con el máximo respaldo y participación popular.

## La Dictadura la prohibió

Con la llegada de Primo de Rivera, lo que fue una tradición secular hubo de pasar también a la lista de lo prohibido. Sin embargo, en el subconsciente popular de los grausinos jamás murió y, desde hace cuatro o cinco años, grupos de jóvenes de la localidad han reemprendido la tarea de recuperar esta pieza única de nuestro acervo cultural, cuya desaparición califica por sí misma a quienes fueron causantes de ella.

La Mojiganga ha vuelto a llenar con su algarabía y su jolgorio las fiestas de Graus. Un espectáculo que, conservando sus raíces y esencias, intenta adaptar sus estructuras al Graus de los 80. Por ello, como final de este repaso a las actividades folklórico-culturales de unas fiestas que deben aspirar a ganar cada año más en aires populares, queremos hacer nuestro aquel deseo expresado por la comisión de la Mojiganga en su guía: «Que la Mojiganga renazca, y que lo haga como fiesta sana y estimulante, con ese aspecto de convivencia popular y espectáculo para todos que hace de las fiestas más de siempre y más nuestras».

(1) Tanto las citas entrecuilladas, como muchos de los datos de la historia de la Mojiganga, han sido recogidos de «El Mojigangano», guía de la Mojiganga, editada por la comisión organizadora de la misma.